



Vsem bralcem  
iskrena hvala za  
novoletne čestitke

# primorski utrip

**DROGA**  
PORTOROŽ

ČASOPIS ZA SLOVENSKO OBALO IN ZAMEJSTVO

Piran-Izola-Koper

JANUAR 2000

leto 6

številk 71

cena 120 SIT

**Banka Koper**



## Izbor športnika občine Piran '99

**Priveditev in podelitev priznanj bo v petek, 28.1.2000  
v portoroškem Avditoriju ob 18.00 uri**

Vabljeni!

**fotooptika RIO**

IZOLA

**EXPRESS OPTIKA**

Najlažja očala na svetu  
brez okvirjev in vijakov  
v FOTOOPTIKI RIO

Ljubljanska 24 IZOLA Tel. 600-500

## Andrej Furlan na občino, Igor Gjerkeš komandir



Imel sem veliko srečo, da so mi pri opravljanju poklicnega dela stali ob strani številni dobri ljudje, je na družabnem (poslovnem) srečanju ob odhodu iz policije dejal Andrej Furlan, sedaj že bivši komandir Policijske postaje Piran, ki je od 1. januarja 2000 na novem delovnem mestu na občini in kot vodja Urada inšpekcijskih služb in redarstva. Na sprejemu, ki ga je priredil v Žusterni 28. decembra je bilo kar veliko ljudi. Novega delavca na občini Andreja Furlana in novega komandirja Policijske postaje Piran Igorja Gjerkeša, ki je nekaj časa delal na Policijski postaji v Izoli, je na sprejemu v Žusterni pozdravila tudi županja Občine Piran, Vojka Štular.

## IZJAVA ZA JAVNOST

V zvezi s poročanjem nekaterih medijev o nadaljnjem spreminjanju posameznih hotelskih zmogljivosti v piranski občini v zasebne apartmaje želim podati naslednjo izjavo za javnost:

V Občini Piran nam ni vseeno, kaj se dogaja s hotelskimi objekti na našem območju, zlasti če se ti s prenovitvami spreminjajo v zasebne apartmaje, ki lastnikom objektov na hiter in enostaven način omogočajo velike enkratne dobičke, pri tem pa ne upoštevajo, da se zaradi tega manjša prenočitvena kapaciteta občine in s tem seveda tudi število delovnih mest ter prihodki od turistične takse. Hkrati pa tudi pozabljajo, da je občina Piran že pred časom preseгла tisto kritično točko, ko je lahko brez nevarnosti za svoj trajnostni razvoj nastanjala nove občasne prebivalce z domicilom v drugih občinah.

Trditev, da visoki komunalni prispevki pri prenovi vse lastnike hotelov silijo v odločitev o prodaji, ne drži, saj pri prenovi obstoječih objektov komunalnih prispevkov sploh ni. Te morajo plačevati le takrat, ko gradijo novo poslovno površino.

Ker v občini nimamo ustreznih mehanizmov, s katerimi bi lahko preprečili razkosavanje hotelov in njihovo odprodajo po delih, upamo, da bodo pristojni državni organi čimprej uredili zakonodajo na tem področju. Popolnoma nedopustno je namreč dejstvo, da je v poslovnem objektu - kar hotel nedvomno je - dovoljeno prijavljanje stalnega ali začasnega bivanja.

*Županja Občine Piran  
Vojka Štular, prof.*

**RIBIC**

**NOVO!**

**PVC OKNA  
IN VRATA**

iz energetsko najvarčnejših  
PETKOMORNIH profilov / ŠIRINE 7 cm,  
trojno tesnenje

Tel.: 063 759 13 80, fax: 063 754 478

**TERME PALACE**  
Portorož Portorose Slovenija

V mesecu januarju vam v Termah Palace nudimo:  
**FANGO OBLOGE in FANGO KOPELI** ter  
**OBLOGE in KOPELI z ALGAMI**  
z 10 % POPUSTOM

Vsak petek in soboto,  
vas vabimo na **NOČNO KOPANJE**,  
kjer lahko od 21.00 do 24.00 ure zaplavate v bazenih  
s termo-mineralno vodo ali se sprostiti v savni in  
tepidariumu.

Obiščete nas lahko tudi v Termalno-re-  
kreacijskem, Thalasso in Lepotnem centru  
ali si privoščite katero izmed številnih vrst  
masaž.

Zdravje je sol življenja.  
Vabljeni v Terme Palace.  
Informacije in rezervacije: Tel. (066) 696 5011, 696 9000

**HOTELI BERNARDIN**

*Želite ob koncu tisočletja presenetiti  
prijatelje, družino ali poslovne  
partnerje z okusnim  
kosilom ali večerjo?*

*Naj bo vaš skupen trenutek vplel  
v prijeten ambient in beseda  
naj steče ob okusnih  
jedeh in žlahtni  
kapljici izbranega  
vina.*

*Vabimo vas v a' la carte restavracijo Pečina v Grand hotelu Emona.*

*Vsak dan od 12.00 do 23.00 ure.  
Za rezervacije pokličite na tel.: 066/ 475 - 10-17*

**MLINOTEST**

Pekarna Koper d.o.o.  
Pobeška 15,  
6000 Koper  
Tel. 066/ 21-410  
Fax: 066/214-1021

**PRIVOŠČITE SI  
SLADKOSTI IZ  
MLINOTESTOVE  
PEKARNE KOPER**

**Quicklab**

Foto color laboratory - Obala 7, Bernardin, 6320 Portorož - Tel.: +386 66 674-6342  
Foto color laboratory - Obala 41, Portorož, tel.: 066/674-6100 - izdelava fotografij, prodaja fotografskega materiala in opreme

**IZDELAVA FOTOGRAFIJ V ENI URI - RAZVIJANJE DIAPOZITIVOV -  
IZDELAVA FOTOGRAFIJ IZ DIAPOZITIVOV - PRODAJA FOTOMATERIALA IN OPREME**

## od vsepovsod

**Predsedniške volitve na Hrvaškem 24. januarja 2000 - 9 kandidatov**

## Tudmanov naslednik Dr. Mate Granić ali Dražen Budiša ali Stipe Mesić?

Zgodovinski zasuk na Hrvaškem bo zagotovo imel pozitivne posledice za ves hrvaški narod in kot ocenjujejo tuji diplomati, si naša soseda s parlamentarno demokracijo šele sedaj, v letu 2000, nekoliko bolj pridobiva zaupanje EU, hkrati pa naj bi od "politično prenovljene" Hrvaške nekaj več dobila tudi italijanska skupnost v Istri. Pričakuje se namreč zasuk tudi v manjšinski politiki. Zmaga bivše opozicije pa bo blagodejno vplivala tudi na demokratizacijo javnih občil. Kmalu po volitvah naj bi prišlo tudi do bolj jasnih dogovorov med Slovenijo in Hrvaško glede meje na morju in "premikov" na Dragonji. Morda tudi zato, ker bo vlado vodil Ivica Račan, ki velja za bolj spravljivega človeka do Slovenije.

Hrvaška demokratska skupnost po hudem porazu na nedavnih volitvah ni razpadla, vendar se je njen položaj na političnem prizorišču bistveno spremenil. Hrvatje so na strankarskih volitvah nedvomno dali vedeti, da jim je dovolj centralistične vladavine in da ne želijo biti odrezani od Evrope. Priložnost so dali celotnemu opozicijskemu bloku, ki je na to čakal celih 10 let. A boj še zdaleč ni končan. Na predsedniških volitvah 24. januarja 2000 se bo za Tudmanovo nasledstvo potegovalo devet kandidatov, ki jih je potrdila hrvaška volilna komisija. Bilo bi jih kar 22, seveda, če bi vsak uspel zbrati 10.000 podpisov.

### Kdo so predsedniški kandidati?

**Dražen Budiša** - kandidat zmagovalne opozicijske opozicije, Hrvaške socialnoliberalne stranke (HSLs). **Dr. Mate Granić** - zunanji minister, kandidat poražene Hrvaške demokratske skupnosti (HDZ). **Stipe Mesić** - podpredsednik Hrvaške narodne stranke, **Ante Djapić** predsednik Hrvaške stranke prava (HSP), **Ante Prkačin** - Nova Hrvaška, **Tomislav Merčep** - predsednik Hrvaške ljudske stranke. Kot neodvisni kandidati nastopajo sociolog in publicist **Slaven Letica**, podjetnik **Ante Ledić** in dosedanji pravosodni minister **Zvonimi Šeparović**.

Budiša je prepričan, da bo zmagal že v prvem krogu, a to je malo verjetno, saj ima podobne možnosti tudi dr. Mate Granić. Velja prepričanje, da se bosta Budiša in Granić pomerila v drugem krogu.

## RIM Violante sprejel istrske ezule

**Violante sprejel ezule in predstavnike italijanske manjšine v Sloveniji in hrvaški Istri.**

Primorski dnevnik je poročal, da naj bi predsednik italijanske poslanske zbornice, Luciano Violante 12. januarja v Rimu na skupnem sestanku sprejel predsednika Zveze združenj istrskih beguncev Lucia Totha ter predsednika Italijanske unije iz Slovenije in Hrvaške, Maurizia Tremula ter člana vodstva te organizacije Giuseppeja Roto. Menda naj bi bil to prvi sestanek ezulov (pregnanecv iz Istre) v Italiji ter predstavnikov italijanske manjšine na tako visoki institucionalni ravni. Pogovor je nanesel tudi na nove politične razmere na Hrvaškem - v hrvaški Istri. In kaj se pravzaprav za tem skriva? Znano je, da istrski optanti (tisti, ki lahko izbirajo) pogojujejo zaščitno zakonodajo za Slovence v Italiji z ureditvijo njihovih materialnih vprašanj. Njihov glavni zastopnik v Rimu je poslanec nacionalnega zavezništva Roberto Menia, ki ga na Tržaškem že dobro poznajo zaradi njegovih nedavnih izjav, saj je tudi s celo vrsto amandmajev skušal že v komisiji poslanske zbornice za ustavna vprašanja zvoedeneti posamezne člene zakonskega osnutka za zaščito Slovencev. Zato presenečenja pač niso izključena, piše v Delu dopisnik Lojze Kante.

## RIM Italijanski politični vrh hvali Papeža

"Italijanska levica, ki ne preživlja najboljših trenutkov, se mora v marsičem zgledovati po papežu Janezu Pavlu II. Tako razmišlja italijanski zakladni minister Giuliano Amato, član levosredinske vlade in eden vidnejših predstavnikov reformistične levice v Italiji. Nekdanji ministrski predsednik iz vrst PSI je trdno prepričan, piše Primorski dnevnik, da je sedanji papež zelo dobro razumel raznolikosti in tudi protislovja sodobne družbe, ki jo obravnava kot eno samo veliko družino. Mnogi imajo Papeža za velikega konzervativca, v resnici pa je prav obratno, pravi Amato. Njegova (medijsko podprta) vsebinska sporočilnost prode med ljudi, laike in ateiste.

## NEW YORK Veliko priznanje Sloveniji

Prvi slovenski veleposlanik v OZN Danilo Tuerk, ki je 6. januarja 2000 sprejel položaj pomočnika generalnega sekretarja Kofija Anana za politične zadeve, bo te naloge začel opravljati februarja. Tuerkovo imenovanje na tako visoko funkcijo v strukturi OZN je poleg osebnega, priznanje tudi Sloveniji, s tem pa tudi slovenski zunanji politiki.

## BERLIN Kohlu sedaj vsi obračajo hrbet

Nekdanji dolgoletni kancler ZRN in predsednik Krščansko-demokratske unije (CDU) Helmut Kohl se je po odkritju finančne afere zaradi nezakonitega (skrivnega) financiranja stranke oziroma črnih skladov, znašel v nemilosti, saj mu obračajo hrbet tudi njegovi najtesnejši strankarski kolegi in kolegice; Angela Merkel, generalna sekretarka stranke, sedanji predsednik stranke Wolfgang Schauble in vplivni mož v stranki, Volker Ruehe. Dvomljivo financiranje stranke in tajni računi očino ne prinašajo mirnega spanca. Kohlove dobe v Nemčiji je konec. Nekateri Nemci menijo, da bi se Kohl moral odreči tudi stolčku v Bundestagu. CDU je v opoziciji in išče novo strategijo.

## BOLOGNA Tomba obtožen davčne utaje in bo moral plačati 7,5 milijarde lir

V Bologni na bi se 29. marca začel proces zoper nekanjega smučarskega asa Albeta Tombo zaradi davčne utaje. Kot piše Primorski dnevnik naj bi po ocenah javnega tožilstva, nekdanji slalomist od leta 1990 do 1996 utajil davke na 23 milijard lir, ki jih je prejel od nekaterih podjetij - sponzorjev.

Izsledki so pokazali, da je Tomba s tem oškodoval državno blagajno. To naj bi tudi že priznal. Dolg v višini 7,5 milijarde lir bo vrnil v enem letu in pol. Podoben primer davčne utaje je bil tudi v Nemčiji, ko je oče vrhunskih teniške igralke Štefi Graf prikril kar nekaj milijonov mark prihodkov in se, čeprav ne za dolgo, izgubil plačilu davkov.

BERLIN

## Vsaka drugi tujec bo lahko postal Nемеc

Očitno precej spravna politika Zvezne republike Nemčije do tujcev bo pripomogla do velikega preobrata in možnosti, da bo 4 milijone tujcev (od 7,3 milijonov kolikor jih živi v ZRN) lahko kmalu dobilo nemško državljanstvo, piše Bild.

## V Nemčiji gladovno stavka zdravnik

Nemški ilustrirani čanik Bild piše, da je pred nedavnim iz protesta zoper reformo nemškega zdravstva, začel kot prvi zdravnik gladovno stavkati 53-letni kirurg Walerian Kuciak. Popije le nekaj mineralne vode in občasno vzame vitaminske tablete. Njegova zdravniška ordinacija meri 210 m<sup>2</sup>. Mesečni izdatki znašajo 40.000 mark. Pred reformo mu je zdravstvena zavarovalnica priznala 140 mark na pacienta, po novem pa le 80, zaradi česar mu naenkrat grozi mesečna izguba v višini 12.000 mark. Zdravnik očitno noče, da bi reformo na svoji koži čutili pacienti, zato se je odločil za neprijeten javni protest pri katerem misli vztrajati, vse dokler v deželi izobilja ne bodo omilili reforme.

LONDON

## George Harrison bi lahko umrl

**Konica napadalčevega noža je za las zgrešila veno dovodnico**

Nekateri zvezdniki žal res nimajo nikoli miru. Za njihovo varnost običajno skrbi na ducate policistov, pa se kljub temu lahko zgodi, da se do žrtve pritihotopi kakšna neuravnovešena oseba. George Harrison, nekdanji član glasbene skupine stoletja "The Beatles", v kateri so bili tudi John Lenon, Pau McCartney in Ringo Starr, je pred nedavnim doživel podobno usodo. V prekrasno, strogo varovano vilo s 120 sobami, v parku 30 km zahodno od Londona, se je ob pol petih zjutraj mimo varnostnikov (skozi tunel, ki vodi do hiše) do žrtve pritihotopil 33-letni Michael Abram iz Liverpoola in Harrisona zabodel v prsi. Z ženo Olivio (47) sta še zmogla toliko moči, da sta zmedenega napadalca obvladala do prihoda varnostnikov. 56-letni kitarist Geroge Harrison bi tako skoraj doživel usodo Johna Lenona, ki je bil umorjen pred 19. leti. Imel je srečo. Konica noža mu je poškodovala pljuča in za milimeter zgrešila veno, žilo dovodnico, ki dovaja kri srcu. Princesa Diana je izkrvavela prav zaradi poškodbe vene. Zvezdnik sicer že deset let zapored prav v mesecu decembru dobiva anonimna grozilna pisma.

## Rusija bo spet močna?

Vladimir Vladimirovič Putin, 48-letni vršilec dolžnosti predsednika Ruske federacije, ki ga je na Silvestrovo na to mesto postavil Boris Jelcin, je novo veliko upanje Rusije. Že sedaj daje vtis odločnega človeka. Nekdanji špijun KGB bo, kot kaže, do Zahoda vodil politiko "pokončne države" in varoval ruske nacionalne interese. Do prihodnjih predsedniških volitev, ki bodo marca, mora urediti še veliko pomembnih stvari v državi. Rusija mora tudi dejansko sprejeti pravila demokracije, okrepiti gospodarsko in obrambno sposobnost. Putin je tudi trdno odločen čim prej dokončno rešiti vprašanje uporne Čečenije, saj ni pričakovati, da bi se iz ruske federacije lahko izmutila še katera, četudi žepna država. Zaradi višjih interesov in ciljev bo verjetno prišlo do ponovne krepitve moči ruske federacije, morda celo do reinkarnacije Sovjetske zveze. Zlasti, če se bodo še naprej ohlajali odnosi z Zahodom. Rusija tudi nikoli ne bo dovolila da bi Nato pakt rožljajal z orožjem blizu njenih meja. Ne smemo pozabiti, da je Boris Jelcin je pred nedavnim Clintonu zažugal naj se ne meša v ruske notranje zadeve (zaradi krize v Čečeniji) in naj ne pozabi, da je Rusija še vedno otomska velesila. To bo že držalo. Toda nesporno je, da je Rusija gospodarsko na tleh. Ko si bo čez deset ali petnajst let opomogla, se bo njen vpliv povečal tudi na Balkanu.



## Veliko odkritje Bakterije, ki naj bi razkrajale atomske odpadke

Znanstveniki so leta 1956 v neki mesni konzervi odkrili verjetno kar dve milijardi let stare (najstarejše na svetu?) bakterije violičaste barve "Deinococcus - radiodurans", ki dišijo po razpadlem promogu. Upajo, da jim jih bo te relativno velike bakterije uspelo genetsko spremeniti tako, da bodo jedle in prebavile tudi atomske odpadke. Mikroskopske živalce pri tem ne bodo poginile. Preživijo namreč tudi 3000-kratno dozo radioaktivnega žarčenja, ki je za človeka smrtna, piše Bild.

## Monica in Clinton nikoli več v objemu?

Že malce izrabljen posnetek smo velikokrat videli na televiziji. 21-letna nekdanja pripravnica v Beli hiši, Monica Lewinsky je 6. novembra 1996 pred očmi številnih radovednežev objela ameriškega predsednika Billa Jeffersona Clintona, s katerim je kar na delovnem mestu v Beli hiši, imela intimne odnose. Ljubezenska aferica, ki sta si jo tako skuhalo kar sama, je dve leti zaposlovala Američane (in ves svet). Impiement ni uspel. Clinton je še vedno predsednik ZDA, žena Hillary ga zaradi skoka čez plot (pardon - v ovalno sprejemno pisarno) ni zapustila, le ponosna Monica se je v tem času precej zredila. Pravi, da bo shujšala in da bo spet tako privlačna kot nekoč. Le Bele hiše od znotraj verjetno ne bo nikoli več videla.

# Primorski utrip v novih poslovnih prostorih

Pred novoletnimi prazniki (17. 12.1999) smo v Luciji na Obali 125, ob prisotnosti bralcev, gostov in županje Občine Piran, prof. Vojke Štular, svečano odprli nove prostore uredništva in oglasnega oddelka Primorskega utripa ter razstavo izdelkov iz keramike avtorice Snežice Krajnc in Riccarda Geia.



Otvoritev so s svojimi odličnimi izdelki podprli tudi Mlinotest-Pekarna d.o.o. Koper, Emonec kafe Koper, Citropres Bertoki ter Ferran.



## TURISTIČNO LETO 94

Slovenski praznični praznik: 'Če bi bil svet, ne bi bil svet.' Vse to napoveda leto 1994, leto, ki nam prinaša nove možnosti in izzive. Vse to napoveda leto 1994, leto, ki nam prinaša nove možnosti in izzive. Vse to napoveda leto 1994, leto, ki nam prinaša nove možnosti in izzive.



Prva številka Primorskega utripa je izšla 15. januarja 1994.

Urednik časopisa Franc Krajnc je na otvoritveni slovesnosti dejal, da je pridobitev novih prostorov, v katerih je tudi stalna razstava vzorcev umetnostnih izdelkov avtorice Snežice Krajnc in Riccarda Geia dejal, da je to ob jubileju, peti obletnici izhajanja, hkrati tudi najlepše darilo časopisu, ki vse doslej ni imel primerne lastnega prostora. Prva številka mesečnika Primorskega utripa je izšla 15. januarja 1994 v nakladi 1500 izvodov. V svet informiranja ga je takrat popeljal znani novinar Dela v pokoju - urednik Gustav Guzej, tehnično pa ga je pripravljalo podjetje Graffit Line v Izoli. Časopis se je kljub močni konkurenci obdržal na informativnem tržišču in je sedaj že dodobra zasidran in tudi priljubljen med bralci. Zanimivo, da je bila že prva številka Primorskega utripa rentabilna, časopis pa tudi pozneje ni imel finančnih težav, kar je sicer značilno za lokalne medije. Ob tem pa mu je uspelo obdržati sloves resnega neodvisnega nestrankskega informativnega glasila, v katerem bo poslej redno objavljala svoje informacije tudi Občina Piran, je na svečani otvoritvi dejala županja, prof. Vojka Štular. Časopis se je v teh letih že nekoliko razširil in je trenutno v prodaji na 64 prodajnih mestih na Slovenski obali, po nedavni raziskavi pa ga bere že okrog 3000 bralcev. Cilj izdajatelja - Informe Portorož je, da

bi časopis v doglednem času, morda že jeseni 2000, postal tednik za Slovensko obalo in zamejstvo. Takšno razmišljanje vodilnih v Primorskem utripu je morda precej ambiciozno v času, ko je v Sloveniji informativno prostor že dobera zasičen. Trenutno izhajajo 715 raznih tiskanih glasil, od tega 308 javnih glasil, med njimi 58 lokalnih/regionalnih časopisov, ki zmorejo dnevno naklado skoraj 1,5 milijona izvodov. Samo na Slovenski obali izhajajo štiri lokalni/regionalni časopisi; Primorske novice Mandrač, Primorski utrip in glasilo Krajevne skupnosti Portorož, Portorožan, ki skupaj na tem območju zagotavljajo nekaj čez 16.000 izvodov. Posledice manjše kupne moči prebivalstva se žal tudi odražajo umirjanju rasti (ponekod tudi padcu) naklade tiskanih medijev, novi se takorekoč ne pojavljajo, časopisi pa se bodo kmalu resno soočili z novo konkurenco - elektronskimi mediji. Vrednost naložbe v nov poslovni prostor Primorskega utripa, v izmeri 61 m<sup>2</sup>, znaša 25 milijonov tolarjev. V Luciji na Obli 125 je poleg sedeža uredništva svoje mesto dobila tudi agencija Media Service - storitve za medije in tisk, služba za informiranje in ekonomska propaganda.

Na sliki: Gostje na otvoritvi poslovnih prostorov Primorskega utripa  
FOTO: QUICKLAB BERNARDIN



## Janez Lenassi o avtorskem delu

Tudi v umetniški in obrtniški dejavnosti smo priča naglim spremembam. Način življenja, ki nam je vsiljen, zahteva trajno prilagajevanje, kompromise, saj so navade in želje sodobnega človeka drugačne, kot so bile še pred kratkim. V takem dinamičnem času je zelo težko zadostiti različnim zahtevam in se obenem zavedati poslanstva. Potrebni so izjemen pogum in veliki napor za doseg zadovoljive kakovosti svojega delovanja. Uspe lahko samo tisti, ki razpolaga z veliko energije in taletna. Delovanje keramičarke SNEŽICE KRAJNC se odgovorno odziva zahtevam časa in uspešno izpolnjuje pričakovanja. Ponujena bogata raznovrstnost unikatnih izdelkov in njihova kakovost lahko zadovolji širok krog ljubiteljev lepote. Tudi, če gre za serijske primerke, so skrbno, oblikovno in barvno pretehtani, še posebej opazna je njihova večnamenska uporabnost. Nekateri izdelki mejijo že na kiparske kompozicije, vendar so oblikovani v taki estetski maniri, da dekorativno funkcijo keramike še poudarijo, kar je posebna kvalitetna poteza avtorice.

## gospodarstvo in finance

# V občinah še ne vedo kako bo s proračunom 2000

Občina Piran ni edina v Sloveniji, ki se je morala zadovoljiti z začasnim financiranjem proračunskih potreb. Rešitev v razprodaji premoženja?

Z državnim in občinskimi proračuni je vedno križ. Nikoli niso pripravljene pravočasno in skrajna vedno se ob tem velikem delu pojavljajo neznanke. Tako je tudi v pripravah proračuna za leto 2000, ki je sicer čisto navadno. Praktično v vseh slovenskih občinah, in ne nazadnje tudi na državni ravni, so pristojni organi oziroma župani, sprejeli sklepe o začasnem financiranju. Parlamentarni odbor za finance in denarno politiko je podprl dopolnjeni predlog državnega proračuna, ki ga je pripravila vlada, državni zbor pa naj bi ga obravnaval v petek, 18. januarja. 1021 milijard tolarjev prihodkov je predlagani, dokaj znižani znesek, ki naj bi ga, ob pričakovani vroči razpravi, potrdil državni zbor. Predvideni primankljaj državnega proračuna znaša 38,79 milijarde tolarjev.

Če na državni ravni nismo sposobni sprejeti proračuna pred začetkom koledarskega leta, zakaj bi potem to zahtevali od občin, ki so še kako odvisne od finančnih impulzov iz Ljubljane. Zakonodajca s področja javnih financ določa, da občinski svet sprejme proračun občine pred pričetkom leta, na katerega se nanaša. V 28. členu zakona o javnih financah piše, da župan ali županja predloži predlog občinskega proračuna za prihodnje leto občinskemu svetu v 30 dneh po predložitvi državnega proračuna državnemu zboru. Državnemu zboru je bil proračun posredovan konec meseca oktobra 1999.

### Proračun spremljajo neznanke

Strokovne službe občinske uprave Občine Piran so že zgodaj pričele z aktivnostmi za pripravo proračuna za leto 2000. Vsem porabnikom občinskega proračuna so 5. oktobra 1999 poslali izhodišča za pripravo proračuna z zahtevo, da svoje ovrednotene programe oziroma zahtevke posredujejo pristojnemu uradu oziroma županji do 25. oktobra 1999. Do navedenega datuma strokovne službe niso prejele vseh zahtevkov, je v informaciji za občinski svet zapisala predstojnica Urada za finance, Breda Klobas. Res pa je, da se je pozneje, v mesecu novembru, pojavilo kar nekaj nejasnosti oziroma neznanek, ki lahko pomembno vplivajo na proračunske virov.

Poglavitno naj bi na vsebino in višino občinskih proračunov vplivala razsodba ustavnega sodišča, s katero je razveljavilo 27. člen zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o financiranju občin (UL RS št. 56/98). Razveljavitev začne učinkovati 1. 1. 2000. 27. člen zakona o financiranju



občin je namreč prenesel financiranje javnih zavodov s področja kulture na občine (so) ustanoviteljice zavodov, na območju katerih so sedeži javnih zavodov. Zaradi prenosa se je občinam povečal delež dohodnine za 5 %. Tako občinam sedaj pripada 35 % dohodnine, vendar se jim hkrati povečajo tudi izdatki. Na osnovi sporazuma z Ministrstvom za kulturo pa je Občina Piran prevzela financiranje Pomorskega muzeja Sergej Mašera in Obalnih galerij Piran. Rzsodba ustavnega sodišča pa pomeni ponoven prenos javnih zavodov s področja kulture v financiranje na raven države. To je tudi razlog za spremembo predpisov s področja financiranja občin. Hkrati naj bi zadeve potekale tudi v smeri vrnitve 5 % dohodnine v državni proračun. Ta pink ponk med občinami in državo še verjetno ni čisto zaključen. Delež dohodnine predstavlja poglaviti vir prihodkov za delovanje občin. V piranski občini naj bi se v proračun od 35-odstotnega deleža dohodnine v letu 1999 nateklo 894,4 milijona tolarjev, kar predstavlja 37 % proračuna.

Druga nejasnost oziroma nedorečenost je tudi financiranje dvojzračnosti za izvajanje ustavnih pravic italijanske narodne skupnosti. Zaradi takšnih in podobnih zadev je seveda tudi občinskim finančnikom težko zadeti pravo številko v bilanco prihodkov in odhodkov za leto 2000.

### Županja obvestila pristojne organe o začasnem financiranju

Županja Občine Piran je Občinski svet in Nadzorni odbor Občine Piran sredi decembra že obvestila o začasnem financiranju proračunskih potreb Občine Piran v letu 2000, kar je tudi v skladu z določili Zakona o javnih financah. Namreč, če proračun ni sprejet pred pričetkom leta, na katero se nanaša, se financiranje občin ter njenih nalog in drugih s predpisi določenih namenov, zača-

sno nadaljuje na podlagi proračuna za preteklo leto. Občinski svet Občine Piran mora sprejeti proračun za leto 2000 najkasneje do 31. 3. 2000. Porabnikom sedaj sledijo dvanajstine na lanskim ravni. V obdobju začasnega financiranja se smejo uporabiti sredstva proračuna praviloma do višine, sorazmerno s porabljenimi sredstvi v enakem obdobju proračuna za leto 1999. V eni največjih krajevnih skupnostih v občini jim tako po obračunu plač ostane le nekaj drobiža za znamke.

Še dobro, da oddajajo "lastne" prostore!

### Občine so prisiljene razprodajati lastno premoženje

Nekdanji minister za lokalno samoupravo je že pred leti opozarjal, da tako veliko število občin (192) in povečano število zaposlenih, pomeni tudi obvezno finančno krizo za lokalno samoupravo. Tudi minister Gaspari nam je nedavno tega na srečanju pravnikov v Portorožu potrdil, da povečano število občin pomeni tudi večje finančno breme za državo. Financiranje potreb je že nadomestil sistem finančne izravnave, zato se morajo nekatere občine (tudi piran-ska) znajti kakor vedo in znajo. V nekaterih občinah bodo v takšnih pogojih, ob silovitem pritisku proračunskih porabnikov, prisiljeni (raz)prodajati lastno premoženje, največkrat gradbene parcele in stavbe. Tudi Piran je žal že na tej poti. Občina si je nakopala tudi nekaj javnih zavodov, ki praviloma ne morejo biti finančno samostojni, zato bodo zanjo le velik strošek. In kaj potem, ko ne bo več kaj prodati?

### Denarja ne bo dovolj?

Koliko sredstev naj bi se v letu 2000 nateklo v piransko proračunsko blagajno? Pogumno rečeno morda nekaj več kot 2,7 milijarde tolarjev. Ob tem bo marsikatera želja proračunskih porabnikov ostala neuresničena. Občina Piran je namreč tudi ena izmed tistih občin v Sloveniji, ki je "bogata" z lastnim premoženjem (in prihodki), zato ne more računati na tako imenovano finančno izravnavo.

FK

## Droga Portorož začela z izgradnjo nove tovarne v Izoli

Slovesno podpisana pogodba z SCT



Predsednik uprave Droge Portorož, Matjaž Čačovič in predsednik uprave SCT, Ivan Zidar sta v torek, 14. decembra 1999 na Bledu slovesno podpisala pogodbo o izgradnji nove tovarne v industrijski coni v Izoli.

Skupna vrednost investicije, ki je med drugim tudi ena izmed največjih naložb v posodabljanje slovenske industrije nasploh, znaša 45 milijonov DEM. V izboru med štirimi ponudniki (Primorje, GPG Grosuplje, Kraški zidar in SCT) se je portoroška Droga odločila za SCT kot najugodnejšega ponudnika izgradnje novega tovarniškega kompleksa. Pripravljalna dela na parceli so že v teku, nadzor nad gradnjo pa bo vodilo podjetje MPM Inženiring. Rok za izgradnjo tovarne na ključ je 30. 11. 2000. Na novi lokaciji se bo združila sedaj razdrobljena proizvodna dejavnost, centralno visokogrelno skladišče in uprava družbe.

Po izjavah prvega moža Droge Portorož, Matjaža Čačoviča, bo nova tovarna doprinesla k izboljšanju poslovanja, družba pa bo stroškovno mnogo bolj obvladljiva in fleksibilna pri odzivanju na različne poslovne priložnosti ter posledično konkurenčnejša, kar bo odločilnega pomena pri vključevanju Slovenije v EU.

## Cesarju, kar je cesarjevega

V Uradnem listu št. 110 z dne, 30. 12. 1999 je Ministrstvo za finance objavilo Odredbo o obrazcu napovedi za odmero davka od dohodkov iz dejavnosti in obrazcu za obračun davka od dohodkov iz dejavnosti.

Ta odredba velja od 31. decembra 1999 dalje. Z navedenim dnem sta prenehala veljati obrazec napovedi za odmero davka od dohodkov iz dejavnosti in obrazec za obračun davka od dohodkov iz dejavnosti, UL št. 102/99. Priporočamo, da si samostojni podjetniki posamezniki natančno ogledajo obrazec, ki je zaradi uvedbe DDV (od 1.7. 1999 dalje) le nekoliko drugačen. Podatke oziroma izpolnjene obrazce bo treba oddati do konca februarja.

V prosti prodaji pa je tudi že obrazec - Napoved za odmero dohodnine za leto 1999.

Rok za oddajo obrazca je 31. marec 2000. Morda vam bo pri tem opravi-lu pomagala tudi zgbanka z naslovom **Pravice in dolžnosti davčnih zavezancev**, ki jo je izdala Davčna uprava Republike Slovenije, katere učinkovito poslanstvo je, "pobiranje davkov v dobro države in njenih državljanov s korektnim odnosom do davčnih zavezancev."

V zgbanki so zapisali osem pravic in samo štiri dolžnosti davčnih zave-

zancev. Med pravice sodijo: Pravica do informiranja in pomoči, pravica do gotovosti (davčni zavezanec ima pravico vnaprej poznati svoje davčne obveznosti, ki ne morejo biti predpisane za nazaj), pravica do nepristranskosti, pravica do zasebnosti, pravica do zaupnosti in tajnosti (razen v primerih, ki jih določa zakon), pravica do pritožbe, pravica do zastopanja in pravica do vljudnosti, kar pomeni, da je davčni organ v postopku zoper davčne zavezance dolžan ravnati v skladu z načeli etike davčnih delavcev.

Med dolžnosti, ki so zapisane v zgbanki pa velja: Dolžnost dajanja podatkov, dolžnost izpolnjevanja predpisanih obrazcev, dolžnost uporabe identifikacijske številke za davčne namene (davčna številka) in seveda dolžnost pravočasnega plačevanja davkov. Davčni zavezanec imamo glede na okoliščine celo pravico do odloga, obročnega plačila, delnega odpisa ali odpisa davčne obveznosti.

**TV PRIMORKA**  
TRSTELJ 67 KANAL  
tel.: (065) 36-236 - fax: (065) 32-325  
Televizija Primorka že štiri leta med nami

# gospodarstvo in politika

## Za zgodovinske meje občine Piran Civilna družba zahteva nova pogajanja

Ali bo deklaracija o meji med Republiko Slovenijo in Republiko Hrvaško v Istri in na morju, ki jo te dni pripravljajo v Civilni družbi Slovenije za mejo v Istri odprla nova pota za pogajanja s Hrvaško?

V deklaraciji, upoštevajoč zgodovinska dejstva, ugotavljajo, da je Piranski zaliv z zaselki ob Dragonji slovenski in da je treba najti pot do pravične meje v Istri in na morju.



Pogovor z zgodovinarjem Vladom Habjanom v Strunjanu.

Danijel Starman, član Civilne družbe, je na nedavni novinarski konferenci napovedal, da bo Civilna družba Slovenije za mejo v Istri pripravila posebno deklaracijo o meji med R Slovenijo in R Hrvaško v Istri in na morju in jo bo posredovala Državnemu svetu, ta pa naj bi zahteval od Državnega zbora, da se do nje opredeli.

Ozemlje Republike Slovenija je je tisto, ki ga je Slovenija po načelu "uti possidetis" posedovala na dan osamosvojitve, 25. 6. 1991, torej vključno s celotno katastrsko občino Sečovlje in celotnim morskim teritorijem Piranskega zaliva ter izhodom na odprto morje. Ozemlje katastrske občine Sečovlje in del Piranskega zaliva, ki ga je Republika Hrvaška kljub diplomatskim notam in protestom Republike Slovenije samovoljno in nasilno zasedla (z gradnjo mejnega prehoda, predstavitev telefonskih linij, namestitvijo gojišč školjk, vzpostavitev vojaške, policijske, upravne in sodne oblasti), je torej nasilno zasedeno. V skladu s četrto točko mnenja tako imenovane Badinterjeve komisije pa glede na veljavna načela mednarodnega prava ta zasedba ne more imeti pravnih učinkov.

### Savudrija vprašanje nasledstva?

Zgodovinar Vlado Habjan (ne sodeluje pri pripravi deklaracije) meni, da je Savudrija, ki je tudi sporna, še vedno vprašanje nasledstva po razpadu bivše Jugoslavije in torej nikakor ne more biti hrvaška.

Republika Hrvaška je 22. 1. in 18. 11. 1993 poslala naši vladi dva dokumenta, s katerimi je predlagala razmejitve v Istri in na morju, ki predstavljata zahtevo po delu našega ozemlja in morskega teritorija. S tem je odstopila od načela "uti possidetis", hkrati pa je s tem seveda jasno izkazana pravna situacija za ozemlje bivše cone B Svobodnega tržaškega ozemlja (STO), ki je bilo v letu 1954 priključeno Jugoslaviji. Meja med tedanjima socialističnima republikama kot republiška meja pa na tem območju ni bila nikoli določena. Hrvaška je imela sicer legitimno pravico za svoj predlog, vendar pa ima zato seveda tudi Slovenija povsem legitimno pravico za predlaganje kakršnekoli razmejitve, za katero ponudi ustrezne argumente. Republika Slovenija ima torej legitimno pravico, da zahteva pravično mejo v Istri in na morju ter prost izhod na odprto morje.

### Kje je bila zadnja mednarodno priznana meja?

Zadnja mednarodno priznana meja je bila meja Svobodnega tržaškega ozemlja in točno se ve do kje je segala! Vsekakor veliko globlje v Istro kot danes. Tudi dejstva, da je bil precejšen del Savudrije v devetnajstem stoletju podarjen Piranu, da je upravno

mejo občine Piran po II. svetovni vojni samovoljno spremenila vojaška uprava JLA, da je dejanska (ne formalno pravna) razmejitev med republikama v Istri temeljila na partijskem dogovoru med Kardeljem in Bakaričem, da so avtohtoni prebivalci Savudrije le Slovenci in Italijani, da sta bila uradna jezika v coni A in B STO le slovenski in italijanski ter da je bilo območje vse do Mirne pod koprsko cerkevno oblastjo, govorijo v prid pravice Slovenije, da zahteva nova pogajanja in pravično rešitev mejnih vprašanj.

### Je ugotovitev o nedefinirani meji verolomno dejanje?

Stanje kot je, zahteva svobodni sporazum! Najprej bi bilo potrebno vzpostaviti ozemeljski status quo, kot je bil na dan osamosvojitve, nato pa s pogajanja doseči sporazum z Republiko Hrvaško o pravični razmejitvi. Povsem razumljivo je, da tudi hrvaška stran zahteva pravično rešitev meje v Istri. Toda tam so prišli nekoliko dlje. Tudi javno povedo (pokojni predsednik Tuđman), da je Piranski zaliv hrvaško morje. Javno zapišejo (Visoko sodišče za prekrške v potrditvi sodbe svetniku Jošku Jorasu zaradi "mlečne afere"), da most čez kanal Sv. Odorika, kot mejna črta, predstavlja stvarno on od obeh strani utemeljeno priznano mejno črto, kakor tudi, da se na južni strani kanala nahaja tabla z uradnim napisom Republika Hrvatska.

Zgodovinar Vlado Habjan pravi, da je treba na mejo s Hrvaško gledati širše (Mura...) ne le v Istri. Dajata tudi, da pogajanja s Hrvaški vsekakor ne bodo lahka, tudi po spremembi politične garniture ne. Imeli bodo še nešteto gospodarskih in tudi drugih problemov, zato se bodo tovrstna vprašanja lahko vlekla še vrsto let. Dolgoročno gledano, zgodovinar maloobmejnega sporazuma, ki je v parlamentu pred ratifikacijo, ne bi podpisal, kajti s tem bi Slovenija nekaj priznala. Hrvati nam po vsaki prijazni potezi dajejo zausnico, pravi Vlado Habjan.

Dr. Duša Krnel Umek se je v razgovoru z Vladom Habjanom v Strunjanu zvezi s tem vprašala, kje sta naša stroka in znanost. Ali res morajo preprosti ljudje in tukajšnji kmetje vesoljni Ljubljani povedati kaj je državni interes?

### Potrebna še ena znanstvena okrogla miza

Zgodovinar Vlado Habjan, ki je znan po ostri kritiki pavšalnega govorjenja in ocen in ne varčuje z besedami na račun nedejavnosti vladnih služb za te zadeve, predlaga, da bi o vprašanju nedorečenosti meje v Istri organizirali storkovno omizje, na katerem ne bi smeli dopustiti stranskih medklicev in govorjenja neumnosti. K omizju bi bilo treba pritegniti tudi intelektualce iz Amerike in Italije (zamejstva), pa tudi odgovorne s Prekmurja, Šavrinke in druge, ki so zainteresirani za rešitev tega problema.

Ker to pač nekaj stane bi bilo treba prek določene organizacije ustanoviti fundacijo za financiranje raziskovalnih in drugih dejavnosti za to področje.

### Diplomacija: "Civilna družba zavestno zavaja javnost"

Takoj po sklicani novinarski konferenci v Starmanovi odvetniški pisarni v Kopru, na kateri so pozvali k neratifikaciji Sporazuma med R Slovenijo in R Hrvaško o obmejnem prometu in sodelovanju (zaradi 3. t. l. člena), se je oglasilo slovensko zunanje ministrstvo in (seveda sebi v bran) izjavilo, da Civilna družba Slovenije za mejo v Istri v tem pogledu zavestno zavaja javnost. Če bi sporazum bil res tako preprosta zadeva, bi ga menda že davno tega ratificiral Državni zbor...

### Kaj namerava predlagati Civilna družba?

Nekaj podrobnosti smo izvedeli, verjetno pa bo v glavnem držalo tole: Državni zbor Republike Slovenije naj pooblasti Vlado Republike Slovenije - in s tem tudi diplomatsko komisijo - za začetek novih pogajanj z Republiko Hrvaško na podlagi novih izhodišč, ki jih bodo tudi predstavili javnosti. Gre za celovitost Piranskega zaliva, kot je predeljena v Memorandumu Državnega zbora in ta bo zagotovljena v okviru zgodovinske občine Piran, hkrati s prostim izhodom na odprto morje. To naj bi bila izhodišča za nadaljnja pogajanja z Republiko Hrvaško.

Franc Krajnc

## Usoda portoroškega letališča še ni dokončno znana

Občinski svet Občine Piran se je na 10. redni seji v nadaljevanju, 6. januarja 2000 seznil s poročilom strokovne delovne skupine za preučitev nadaljnjega delovanja letališča Portorož.



Anton Kovšca kar uspešno "brani letališče".

Vodja delovne skupine, podžupan Drago Žerjal (DeSUS) je predlagal tri možnosti:

- da letališče še naprej ostane v lasti Občine Piran, vendar brez možnosti obnove, ker v občinskem proračunu za to ni predvidenih sredstev;
- da se letališče dokapitalizira z zasebnim kapitalom, s čimer se izgubi pregled in vpliv Občine na delovanje tega pomembnega infrastrukturnega objekta;
- ali pa tretja najbolj verjetna možnost, da se poišče partnerstvo z državo.

Letališče Portorož je namreč že nekaj let zapored na tapeti žolčnih razprav o namenu, potrebnosti, predvsem pa ekonomski upravičenosti, saj je znano, objekt, ki ga je nekoč znatno financirala igralnica, zadnja leta posluje z igubo. Posebno vprašanje je seveda lahko tudi hrup in vpliv na okolje, pa tudi doslej opravljene študije dopuščajo določene dvome. Občinski svet je po kar dolgi in na trenutke mučni razpravi, v kateri je največ besede dobil okoljevarstvenik Žare Lipušček, ugotovil - in tudi zapisal v sklepil:

\* Občinski svet ugotavlja, da je letališče potrebno kot del prometne infrastrukture in pogoj za razvoj lokalnega, predvsem turističnega in regionalnega gospodarstva, kot tudi na nacionalnem nivoju.

\* Občinski svet pooblašča Županjo Občine Piran, da se poveže z Ministrstvom za promet in zveze Republike Slovenije in na podlagi dogovorov pripravi predlog za nadaljnji razvoj letališča Portorož kot skupni projekt Občine Piran ter države.

\* O realizaciji naloge (dogovor z državo) naj Županja Občine Piran poroča Občinskemu svetu, ko bo na eni od prihodnjih sej odločal o nadaljnjem razvoju letališča.

### Rekli so o letališču:

Žare Lipušček: "Če bi letališče gradili danes ga tam, kjer je sedaj zagotovo ne bi bilo".

Sebastijan Jeretič: "Ne strinjam se s prenosom lastništva na državo. Zdi se mi, da bo država kljub temu investirala v letališče."

Ugo Fonda: "Čudim se, da smo letališče kar tako pripravljeni podariti državi. Želim zavlačevati z odločitvami, ki bodo prejudicirale naše kasnejše možnosti."

Jana Tolja: "Osnova je dolgoročni razvoj turizma".

Rafael Dodič: "Nekoliko me moti, kateri so drugi razlogi in interesi, da letališče ostane. Mislim, da so prebivalci Sečovljev upravičeni do določene odškodnine".

Ljubo Bertok: "Obstoječe letališče v Sečovljah je v republiškem planu opredeljeno kot mednarodno, mišljeno kot regionalno letališče. Država je izkazala interes za sofinanciranje." Janez De Reggi: "Zavzemam se za to, da letališče ostane. Če vidimo, da letališče posluje z izgubo, je treba sprejeti program sanacije."

Mag. Josip Rugelj: "Govorimo o razširitvi, novi pravni in organizacijski obliki letališča Portorož. Študije so kontradiktorne. Zakaj ne bi vključili tudi zasebnega kapitala, ali tujega, ki je ravno tako dober kot domač?"

Anton Kovšca: "Sprejeti morate končno odločitev. Ne pustiti bolnika umreti."

Rado Bedene: "Podatke, ki jih je občinskemu svetu posredoval Žare Lipušček, lahko posreduje samo odgovorna oseba podjetja."

Ivan Dekleva: "Obravnavamo dve študiji. Študija Inštituta Jožef Štefan nam ni bila znana. Aerodrom je bomba, ki lahko eksplodira. Portorož sploh ni destinacija na katero je treba priti z avionom. Že obstoječe letališče je premalo izkoriščeno."

Drago Žerjal: "Kaj se je zgodilo s prvo študijo iz leta 1995, ne vem. Mnenje turističnega gospodarstva je, da letališče mora ostati."

Luciano Milok: "Vedeti moramo, da gre v zvezi z letališčem za gospodarski subjekt. Ne vem zakaj je delovna skupina preskočila ekonomski vidik poslovanja letališča. Govori se o odškodnini za obremenitev okolja. Kdo bo to lahko plačal?"

Emil Grižon: "Ko sem vse to poslušal, sem dobil občutek, da bi morali jesti samo travo. Ti avioni se spuščajo nad mojo hišo. Ne čutim nobenega hrupa. Če hočemo v tej občini razvijati turizem, imeti boljše goste, letališče mora ostati. Iz občine nam odhajajo zadnja močna podjetja - Droga, na primer. Tudi M-Degro, kot slišim, ne bo gradil v lucijski obrtni coni, ampak v Kopru."

Franc Krajnc



**RADIO TARTINI PIRAN**®

☎ 066/740-080,740-081

Fax: 066/740-085

0-102.8MHz-24h

**MALI OGLASI**

*Včlanite se v ekološko združenje*

**KOPER: EKOLOŠKO ZDRUŽENJE SLOVENSKE ISTRE - EZSI vabi mlade ekologe in ekologe po srcu, da se včlanijo. Za šole in KS izvajamo brezplačne predstavitve.**

Informacije: Tel/telefaks: 066/271-375, GSM 041/716-915

*Honorarno zaposlimo simpatično dekle za delo v Bistruju. Nudimo brezplačno stanovanje. Plačilo od 500 do 1000 SIT na uro.*


Telefon: 063/891 1090

*V Piranu oddam garsonjero pokličite: 066/770-378*



**MODRI**  
modri oglasnik primorske

Nova oglaševalska revija



**Poslovalnica TPC Lucija,**  
tel./fax: 066/773-296

**Poslovalnica Koper, Pristaniška 2,**  
tel.:066/278-600, fax: 066/276-788

\* IZDELAVA BARVNIH FOTOGRAFIJ PO NAPREDNEM APS SISTEMU

\* ZASTOPSTVO IN PRODAJA ROČNIH UR BREIL

# Povsod je bilo veselo

Čas neusmiljeno hiti in spomini na proslavljanje in veselo pričakovanje novega leta 2000 že rahlo bledijo. Spominjamo se le najbolj veselih in atraktivnih dogodkov, pristrčnih voščil, srečnih snidenj, novoletnih daril, čestitk, odlične večerje v gostinskem lokal ali v krogu svoje družine.



*Novoletna pogostitev v GH Palace*

Zares, bilo je veliko novoletnih sprejemov; v Hotelih Bernardin, Hotelih Palace, Grand hotelu Metropol in Casinju, Krki... Zlasti so se, tako kot oni najboljše vedo, izkazali z dobrotami na mizah v Grand hotelu Emona in Grand hotelu Palace. V občinski palači v Piranu je županja Vojka Štular v petek, 17. decembra priredila (svoj) prvi božično - novoletni sprejem, ki se ga je udeležil tudi bivši župan Franko Fičur, pa tudi sprejemov za novinarje ob novem letu ni manjkalo; tradicionalni sprejem za novinarje je priredila tudi Droga Portorož. Skupaj z najodgovornejšimi delavci Policijske uprave v Kopru smo prečesali najbolj aktualne dogodke in nazdravili novemu letu 2000. In še bi lahko naštevali. V torek, 28. decembra je bil svečani novoletni koncert v Avditoriju. Nastopili so simfoniki RTV Slovenija in Baletni ansambel budimpeštanske opere. Tudi praznovanja na prostem, v Kopru, Izoli in Piranu so bila zares dobro obiskana. Zelo zadovoljni so bili prireditelji novoletne zabave v Izoli, kjer so opolnoči spustili v zrak kar 2000 balonov - od tega 500 za nagrade. Malce kratko, a zato nič manj veselo, je bilo na Tartinijevem trgu v Piranu, kjer se je že pred polnočjo zbrala množica 1000 ljudi. Organizatorja prireditve sta bila TD Piran in Društvo prijateljev mladih Piran. Glavni pokrovitelj je bila Občina Piran. Tik preden so v temno nebo (v Piranu, Portorožu in pred gasilskim domom v Sečovljah) poletele svetle rakete, je županja Vojka Štular s kozarcem penečega vina v roki nazdravila vsem prisotnim in jim zaželele veliko srečnih in zadovoljnih trenutkov v letu 2000. Kar tisoč kozarcev peneče kapljice Vina



*Županja nazdravlja množici na Tartinijevem trgu v Piranu*



*Ognjemet v Piranu*



*in v Sečovljah*



*Veselo rajanje na prostem*



*Brez poškodb, čeprav na srečo lažjih, tudi na Silvestrovo ni šlo.*



Koper je bilo. Županja je nato s predsednikom turističnega društva Piran, ob zvokih ansambla Čudežna polja, zaplesala prvi novoletni ples in že odhitela Sečovlje, kjer so jo v prazničnem vzdušju pričakali krajanji s predstavniki PGD in predsednica Sveta KS Mirela Flego.

Silvestrovanje pred gasilskim domom v Sečovljah so organizirali Prosto- voljno gasilsko društvo (PGD) Sečovlje, Turistično društvo Sečovlje in Svet Krajevne skupnosti Sečovlje. Svoje izdelke so prispevali Vinakoper Koper, Kras Sežana, M-Degro Portorož in Droga Portorož.



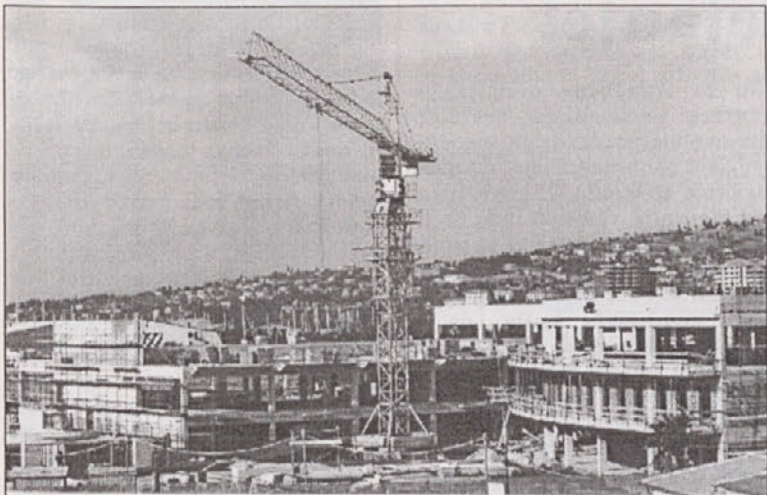
*Še posebej novoletno razpoložena proiti jutru sta bila Mihael Opara, predsednik PGD Sečovlje in Atilio Radojkovič, predstojnik Urada Županje Občine Piran.*



*Prvi novoletni ples 2000: Gašpar Mišič, predsednik KS Piran in županja Vojka Štular*

# V Luciji nastaja pravi center

GIP Stavbenik d.d. Koper pospešeno gradi Trgovsko poslovni center II v Luciji, v katerem je kupcem na voljo kar 86 novih poslovnih prostorov različne velikosti. Največ kvadrature sta zakupili M-Degro d.d. in Banka Koper d.d. Tudi garažna hiša in centralna avtobusna postaja. Objekt bo končan do septembra. Doslej so prodali polovico poslovnih prostorov.



Projekt izgradnje drugega objekta poteka po načrtih, nam je povedal Darij Barrile, pomočnik direktorja marketinga GIP Stavbenik d.d. Koper. V pritličju bodo vsi poslovni prostori zgrajeni do 4. faze, v predelu A2 bodo prostori končani, prav tako v II. nadstropju. V pritličju A2 bo tehnična trgovina M-Degro v izmeri 809 m<sup>2</sup>. Torej ne market z živili. Semkaj bodo preselili obstoječo trgovino z elektro materialom, ki je v stavbi kjer je diskont, in vrtiček iz lucijske obrtne cone in hkrati seveda povečali izbor tehničnega materiala za vsakdanjo rabo, kar tukajšnji kupci že močno pogrešajo, saj je treba skoraj za vsak vijak v Izolo ali Koper. Banka Koper d.d. je tu zakupila 386 m<sup>2</sup> prostorov v pritličju in v nadstropju. Darjo Valentič, izvršni direktor Banke Koper d.d. nam je povedal, da bodo v pritličju bančni šalterji in plačilni promet z občani, v nadstropju pa vsa komercialna aktivnost Enote Banke Koper iz Pirana, kjer ostanejo le bančni šalterji. V celoti bodo preselili v TPC II tudi bančno agencijo s sedanje lokacije v Luciji pri marketu M-Degro. Izpraznjene prostore bodo morda prodali. Na vprašanje ali se za poslovne prostore (700 m<sup>2</sup>) v Luciji zanima tudi Upravna enota Piran, nam je Darij Barrile povedal, da z njimi sicer potekajo informativni pogovori, vse pa kaže da do selitve iz Pirana še ne bo prišlo tako kmalu. V I. nadstropju A2 je 10 poslovnih prostorov, v II. nadstropju pa 20. V B2 v pritličju je 26 poslovnih prostorov različnih velikosti, v nadstropju pa 28 in sicer različne velikosti - od 25 m<sup>2</sup> do 100 m<sup>2</sup>. Skupna prodajna površina novega objekta TPC II znaša 5.185 kvadratnih metrov.

**Skupnega WC žal tudi v TPC II ne bo!**

Povprečna cena za m<sup>2</sup> poslovnega prostora znaša 3.500 mark

Cene za kvadratni meter poslovnega prostora v TPC II so zelo različne. Za kvadratni meter najcenejšega je treba odšteti 2.100 mark, za kvadratni meter najdražjega pa 4.500 mark. V prvem in drugem nadstropju A2 stane kvadratni meter dokončanega poslovnega prostora 3.700 mark. Povprečna cena za kvadratni meter poslovnega prostora pa znaša 3.500 mark, seveda vse plačljivo v tolarjih. Doslej so "pogodbeno zaprti" že polovico poslovnih prostorov, drugo polovico pa naj bi prodali v dveh letih. Kaže, da naval kupcev le ni tako velik kot se govori. Tržišče bo sicer svoje pokazalo, ali je že sedaj v Luciji zares že preveč poslovnih lokalov. V zadnjih nekaj letih je v tej krajevni skupnosti zraslo že najmanj 150 poslovnih prostorov. Dobrih 15 odstotkov podjetnikov se "muči" s poslovanjem, ker enostavno ni dovolj p r o m e t a . Nekaj "mobitel podjetnikov" pa je žal že propadlo.

**Nastaja pravo in edino lucijsko središče**

Z izgradnjo TPC II, garažna hiša, banko, avtobusno postajo in cerkvijo na h r i b č k u nasproti TPC, Lucija vendarle nekako



spontano dobiva svoje obljubljeno središče. Ne nazadnje so tu blizu tudi precej obiskani Izpostava davčnega urada, zdravstveni dom, diskont, Media Service, papirnice, Loterija Slovenije in še vrsta drugih lokalov, ki privabljajo množice. Nekateri Lucijčani so si središče Lucije predstavljali čisto drugače, na primer na platoju opuščeni solin ali na prostoru, ki bo nastal, ko bodo ukiniteli (če jo bodo?) regionalno cesto, ki sedaj na silo deli Lucijo.

Trenutno še ne vedo kaj bi s prostorom pred Blue Barom in papirnico Hartis, ki se je spremenil v parkirišče in bo po odstranitvi ograje še nekoliko večji. Sprva so nameravali tu postaviti tržnico.

**Zagotovljenih novih 310 parkirnih mest**

V TPC II bo tudi garažna hiša z 210

parkirnimi mesti, od katerih jih bo okoli 150 za prodajo obstoječim lastnikom, kot tudi drugim. Garažna hiša bo imela svojega upravljalca, vstop pa bo mogoč skozi zapornico. Lastniki lokalov bodo imeli lasten vhod v garažo. Zunaj garažne hiše, ob TPC II bo od 100 do 150 parkirnih mest. Lastniki poslovnih prostorov bodo lahko imeli na parkirnem mestu svojo oviro (jahač).

**Centralna piranska avtobusna postaja bo poslej v Luciji**

Na južni strani objekta (gledano proti Marini) bo centralna piranska avtobusna postaja z 9-10 peroni in poslovnim prostorom v izmeri 130 m<sup>2</sup>, ki se seli iz Pirana. Opredeljen upravljalac je koprsko avtobusno podjetje I&I, ki je sodelovalo tudi pri



Darij Barrile, pomočnik direktorja marketinga GIP Stavbenik d.d. Koper

zasnovi avtobusne postaje.

**Krožni promet**

Okrog nove stavbe TPC II bo potekal krožni promet s križišča pri Blue baru v smeri proti avtokampu in nato desno po obstoječi cesti mimo zdravstvenega doma na obstoječo štiripasovnico v Luciji.

**Rahle težave s projektno dokumentacijo**

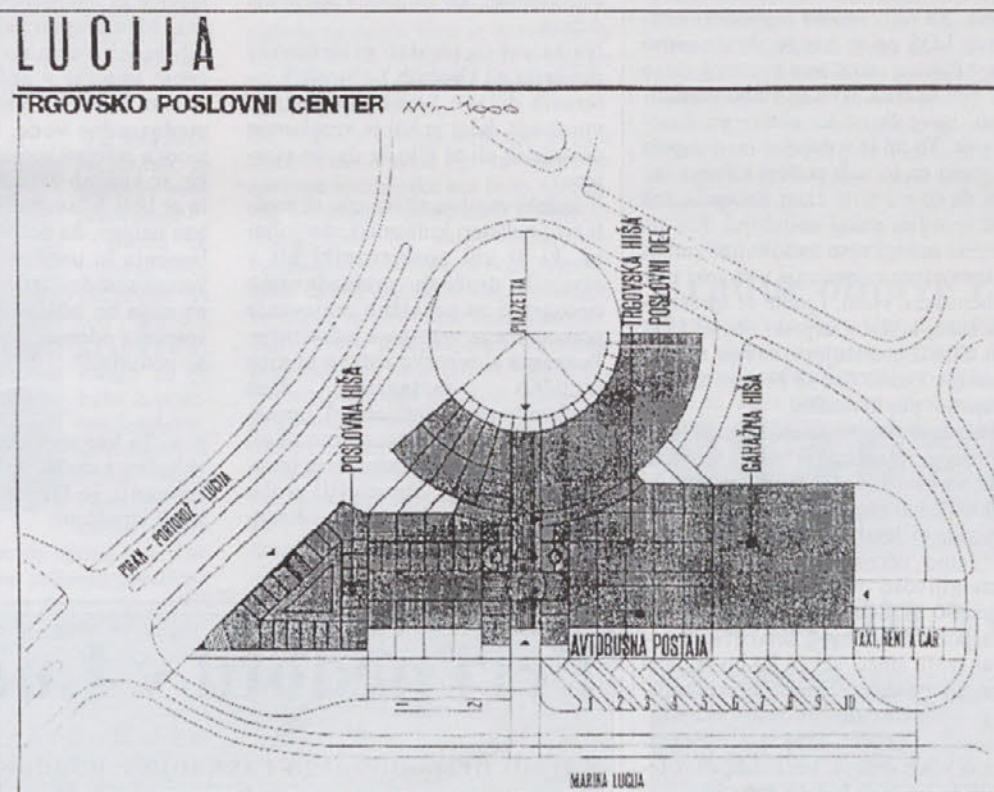
Po novih zahtevkih Upravne enote Piran (navodila MOP) je bilo treba predvideti v vseh lokalih dejavnost in programirati namembnost prostora, ne glede na to ali je lastnik znan ali ne. To je načrtovalcem kar precej zagrenilo življenje, saj so morali ustrezno prirediti projektno dokumentacijo.

Sicer pa, kot nam je povedal Darij Barrile, s papirji niso imeli nobenih posebnih težav.

**Dogodek, ki je dodobra prestrašil delavce davčne izpostave v TPC Lucija še zavil v temo**

Na vprašanje Primorskega utripa, če je bil kdo kaznovan zaradi dogodka, ko sta se pred letom dni z balkona nad stopnicami, ki vodijo v Izpostavo davčnega urada, odlepili dve marmorni plošči in zgrmeli na stopnice sekundo dve za tem, ko je po njih šla delavka davčne uprave, nam je Barrile povedal, da so takoj naročili ekspertizo, ki pa ni dala pravega odgovora o vzrokih. Vse plošče so pritrdili z vijaki in sedaj ni nobene možnosti več, da bi se kaj takega ponovilo.

Krajnc Franc



## Kulinarika tretjega tisočletja

V Hotelih Bernardin se hitro prilagajajo novim kulinaričnim trendom

S tem namenom, s pomočjo velikega poznavalca kulinarike Šimeta Liviča, strokovno izobražujejo mlajšo ekipo kuharjev, ki so se pripravljene izpopolnjevati, učiti in sprejemati novosti. Novosti na področju kulinarike v Hotelih Bernardin pa je zares videti že veliko, v kar smo se lahko že večkrat prepričali. Novembra lani sta se strokovnega izpopolnjevanja v Parizu udeležili dve kuharici, Dušanka Postič in Viola Sau. V prestolnici svetovne kulinarike sta se srečali s kuhinjo tretjega tisočletja Alaina Ducassea.

V sedemdesetih letih je namreč revolucionarna skupina velikih mojstrov francoske kuhinje (bratje Troigros, Michel Geurard, Paul Bocuse, Le Blanc in drugi) domačim in svetovnim ljubiteljem dobre hrane, napovedala konec tradicionalne kuhinje. Poslovili naj bi se od težkih omak, velikega števila hodov v strežbi in neprimernih, nezdravih sestavin. Predlagali so nov način hrane, ki je v svoji osnovi "kuhinja s tržnice", kuhinja svežih sezonskih jedi z naravnimi sestavinami. Dali so ji naziv "nouvelle cuisine".

Novo ime na francoski kulinariki sceni je Alain Ducasse, ki je v svojem 33. letu postal najmlajši vodja kuhinje v Franciji. Francoska revija Michelin mu je za njegove dosežke in izvirno delo v restavraciji Le Luis XV. v Monte Carlu podelila dos-

lej največ zvezdic. Tudi njegova letošnja predstavitev jedi za novo tisočletje, na največji kulinariki razstavi Equipe Hotel v Parizu, je vzbudila veliko zanimanje strokovne javnosti.

Osnovna izvirnost kulinarike tretjega tisočletja je v usklajenosti okusa posameznih sestavin, visoki kakovosti tehnologije obdelave surovin, estetskem videzu in brezhibni natančnosti priprave jedi. Ob tem je pomembno seveda tudi "vzdušje prostora", prijazno osebje na vhodu, vrhunska namizna in druga oprema, spretnost osebja...

In kaj je skrivnost kuhinje, ki je na pohodu v tretje tisočletje? Alaine Ducasse: "Zame je najpomembnejše poiskati in osvežiti naraven in pristen okus vsake posamezne sestavine v jedi. Zato je pogosto potreben zapleten postopek, ki hkrati predstavlja tudi izziv vrhunski kuhinji." Nekaj tega smo zgotovo že lahko videli in okusili v restavracijah Hotelov Bernardin.



Na sliki: Kuharski mojstri in jedi novega tisočletja v restavraciji Grand hotela Emona na Bernardinu. Slika: FK - INFORMA

# Ivan Dekleva zanika vse obtožbe

**“Pritožil se bom na višje organe v Ljubljano in razkril tudi ozadja delovanja nekaterih posameznikov v občinski LDS”**

V javnost je 13. januarja pricurljala informacija o razrešitvi Ivana Dekleve s funkcije sekretarja Občinske organizacije LDS Piran. Na zboru članstva 11. januarja 2000 sta Tone Kovšča, Jana Tolja in tudi nekateri drugi, predlagali razrešitev Ivana Dekleve s funkcije sekretarja. Za razrešitvo je od 38 navzočih članov glasovalo 22, 9 jih je bilo proti razrešitvi, 7 se jih je glasovanja vzdržalo.

Očitajo mu, da je izgubil zaupanje članov LDS, da kot sekretar ni spoštoval strankinih sklepov in omogočal, da je vladajoča koalicija v Piranu pravzaprav sama določala, kateri člani LDS bodo v kakšnem organu. V stranki mu zamerijo tudi stališče, da bi morali v občini “prostiti” za kakšno funkcijo. Kot največji greh mu očitajo (kot piše Delo) - “Ivan Dekleva je menda postavil piko na i tudi s tem, da je v časniku Primorski utrip objavil odo pokojnemu Stanetu Dolancu. V stranki mnogi menijo, da tega sekretar LDS ne bi smel storiti, saj česa takega niso zasledili niti izpod peresa še živčih Dolančevih sodelavcev in prijateljev”. V Delu stoji tudi objava, da naj bi Ivan Dekleva pridobil v stranko veliko novih članov, da jim je marsikaj obljubljal, za nekatere pa celo plačal članarino - ti naj bi glasovali zanj, da postane predsednik LDS. Skoraj vsi tako včlanjeni občani so nato izstopili iz stranke, so trdili...

V Primorskem utripu smo takoj poklicali centralo LDS v Ljubljano in vprašali za morebitne izstopne izjave piranskih članov, ali če se je morda v tem času kdo včlanil v stranko. Uradni odgovor še pričakujemo. Ivan Dekleva odločno zatrjuje, da ni niti enega primera izstopa iz stranke, celo obratno. Vseskozi se včlanjujejo novi občani; v decembru 1999 iz Portoroža S.F., iz Parecaga M. F. in iz Sečovelj S.S. Torej so trditve Kovšče v Delu laž in popolna izmišljotina, pravi Dekleva, ki je predlagal tudi prevrko v centrali LDS.

Glede zaupanja Ivan Dekleva pravi: “Na zadnjih seji OO LDS, na kateri so pod točko razprave razpravljali o njegovi razrešitvi, je bil z ogromno večino imenovan za zapisnikarja. Še več, pod 1. točko je prebral poročilo o delu piranske LDS, pod 2. točko pa plan in usmeritve za bodoče delo. Na to ni bilo pripomb. Poročal je tudi kako potekajo priprave za volitve v svete KS. Ivan Dekleva še naprej opravlja funkcijo sekretarja (do predaje novemu sekretarju), saj mora napisati zapisnik s te seje. Da še naprej opravlja funkcijo, je razvidno tudi iz telefaksa z dne, 13. 1. 2000, ko je vabljen na 4. sejo koordinacije lokalnih odborov LDS za priprave na državnozbornske volitve 2000. “Vem, da piranska LDS izgublja zaupanje, vendar ne po moji krivdi. Največ smo izgubili s ponesrečeno obstrukcijo v Občinskem svetu Piran, saj nihče ne more razumeti, da laho kaj dosežemo z bojkotiranjem koalicije in izsiljevanjem. Ker Koalicija ni potrdila našega predloga, da bi Klavdij Mally še naprej deloval v Odboru za šport (imenovan je bil

Rado Bedene) se je Klavdij Mally zavzel za to, da ne bomo šli na sejo 22. 7. 1999. Tudi seje 30.9. 1999 se nismo udeležili, ker koalicija ni sprejela našega predloga, da Klavdij Mally postane član nadzornega sveta JP OKOLJE Piran. Ostro zanikam, da bi se sam pogajal z drugimi strankami ter da bi izdajal kakšne “skrivnosti” o tem kakšne politične akcije pripravlja LDS. Morali bi navesti vsaj en primer. Res je tudi, da nam je županja ponudila mesto podžupanje (dr. Oblakova), vendar smo zahtevali mesto profesionalnega podžupana za Saša Šramla, kar pa ni bilo sprejeto in smo ostali zunaj koalicije.

Zame to gaslovanje ni bilo legalno. Zadevna seja je bila sklicana za 15. december 1999, na naslove, na katere zahtevajo člani dostavo pošte. Te naslove (nalepke za kuverte) mi je poslala centrala LDS. To so naslovi tudi začasnih bivališč članov, ki pa o preloložitvi seje niso bili obveščeni. Tako jih je od 181 prišlo na sejo le 37. Trdim, da me večina članstva podpira. Če bi vsi dobili vabila, bi bil rezultat glasovanja zagotovo drugačen; seja je bila namreč za en mesec preložena - na 11. 1. 2000. Za tako dolgo preložitev seje je nenormalno in v nasprotju z vsako logiko. Res je, da sem pridobil veliko število novih članov, vendar ne na način kot ga opisujejo. Tudi na lokalnih volitvah smo dosegli najboljši rezultat, saj smo iz treh prišli na šest članov občinskega sveta.

Moj strankarski kolega Sašo Šraml v štirih letih predsedovanja piranski LDS niti enkrat ni sklical zbora članstva. Za pripravo na mariboski kongres LDS pa se nas je zbralo samo šest članov, takrat sem ugotovil, da to ni več stranka in da moramo pridobivati nove člane ter aktivirati doseđanje. To mi je v dobršni meri uspelo in sem na to tudi ponosen. Prava laž je, da so vsi novi člani izstopila, češ da sem jim nekaj obljubljal. Res pa je, da mnogi niso zadovoljni zaradi nepravilnega delovanja v stranki in v občinskem svetu. Ljudje se sprašujejo zakaj lahko v koprski občini LDS in ZLSD sodelujeta, ravno tako v Izoli, v Piranu “pa se že dest let gledata kot pes in mačka.

Vedno spoštujem strankarske sklepe. Imam pa na sestankih in tudi v občinskem svetu včasih svoja stališča, ki jih odločno zagovarjam. Primer: Sem za razvoj letališča Portorož, da povečamo izkoriščenost obstoječih zmogljivosti od sedanjih 5 % na vsaj 90 %. Šele nato se lahko pogovarjamo o razširitvi letališča in podaljšanju steze, seveda ko bo podana strokovna utemeljenost in ekonomska upravičenost novih vlaganj. Nisem se strinjal, da bi zemljišča prenesli v last države, ker trdim, da je letališče latentna bomba nezadovoljstva občanov in sobodajalcev zaradi hrupa in ostalih negativnih vplivov. Čudim se na reakcijo kolegov v LDS, ki mi za glavni greh štejejo objavo članka v Primorskem utripu ob smrti Staneta Dolanca, ki je med drugim lpostal član zveznega predsedstva. Na tej funkciji ga je leta 1987 zamenjal današnji predsednik LDS, dr. Janez Drnovšek.

## Neznanec ponoči obiskal vrtec Morje v Luciji

Z Obalnega komunikacijskega centra so sporočili, da je v noči s 15. na 16. januar neznanec vlomil v vrtec Morje v Luciji. V notranjost je prišel skozi okno. Tam je “pregledal” prostore računovodstva in tajništva. Ker ni našel ničesar, je verjetno kar razočaran odšel praznih rok.

## Neznanec vlomil v Opel Corso

Okškodovanka L.M. iz Lucije je nič hudega sluteč 15. januarja popoldne imela parkirano svoje vozilo Opel Corso na Vergerijevem trgu v Koprju. Vozilo je nasilno odprl neznanec in iz njega ukradel čekovne blankete Banke Koper. Skupna materialna škoda na vozilu znaša 35.000 SIT.

## Prejeli smo

Janez Lenassi ni bil zadovoljen z načinom kako so krajšali njegovo pismo, kot odgovor na Kučanov intervju v Primorskih novicah. Njegovo pismo, ki smo ga prejeli tudi v našo redakcijo, objavljamo v celoti.

## Trditev, da s Hrvaško nimamo meje, je verolomno dejanje!

“Primorske novice so nas 24. 12. 1999 s prve strani pod gornjim naslovom presenetile s predsednikovo voščilnico Hrvatom in zastrahilnico drugače mislečim Slovincem. Najprej sem, zaradi podobnosti trditve mislil, da gre za posmrtno izjavo hrvaškega predsednika, ki nam je pred kratkim, tik pred smrtjo, tudi posredoval senzacionalno krilatice, da je Piranski zaliv hrvaško morje.

Na dveh straneh Sedmega vala, pod grozečim naslovom o verolomnem dejanju, kot da je to glavna tema, je predsednik Kučan, na vprašanje odgovornega urednika Primorskih novic, Roberta Meciloška, ki so med drugim zadevala tudi vprašanja meje s Hrvaško, odgovarjal politiki primerno. Postavljene podatke spraševalca o “absurdnih trditvah nekaterih politikov, ki s svojim površnim znanjem o razmerah pri sosedih in z ekstremnimi stališči, želijo premakniti mejo do Mirne, v zadnjih tednih pa računajo tudi na morebitne politične spremembe na Hrvaškem, ki naj bi olajšale naša pogajalska izhodišča”, je predsednik ocenil kot verolomno in poudaril, da je treba upoštevati suvereno Hrvaško in njene nacionalne interese, da mejo imamo, da so bile zapisane skupne izjave s Hrvati o priznanju obstoječih meja, kar sta z Ruplom tudi razglasila po številnih prestolnicah, ko sta iskala priznanja države.

Na žalost so izostali pričakovani poudarki na ključnih življenjskih interesih države Slovenije. Ostane vprašanje, kdaj in kaj je verolomno dejanje in ali ni bilo že davno storjeno?!

V krdelu verolomnikov smo se znašli tudi nekateri kulturniki, domoljubi, ki si kot posamezniki ali v civilnih družbah preizadevamo opozarjati na pravično urejevanje pomembnega vprašanja južne meje. Poznamo slovensko ustavo in njen različno razlagani člen (državotvorno in izdajalsko), poznamo zgodovinske argumente okoli južne meje, lokalne razmere in interese (ki so bili v Jugoslaviji grobo zatrti), poznamo pravico o nadome-

stilu za izgubljena ozemlja na Tržaškem in Goriškem, nekoliko poznamo tudi mednarodne pogodbe in njihove politične kuhinje, skratka, poznamo elemente, ki govorijo v prid Slovenije, vemo pa tudi, da je bilo veliko interesentov za ta prostor že od Avnoja sem, vemo za nacionaliziranje vsevprek, za premetavanje zemljiških knjig, da o mešetarjenju Kardelj - Bakarič ne izgubljam mesed. Po vsem tem je nemogoče sprejeti mejo, ki je nastala v takih okoliščinah. Meja mora biti vsestransko argumentirano domišljena, pravno precizirana in mednarodno potrjena. S to mejo bo namreč treba živeti, če bomo ali ne bomo v Evropski uniji, mora biti v prid obeh držav, njihovo povezovalno dejstvo. Zaenkrat Slovenci pravno veljavnih pogodb o meji ne poznamo, zato ne vem katera trditev je bolj verolomno dejanje, ki je tako poudarjeno v naslovu intervjuja?!

Dosedanja prikrita dogovarjanja in obljube, ki so jih dajali posamezniki brez posebnih pooblastil, nimajo nobene vrednosti. Meja, kot je zarisana na zemljevidih, ima vrednost začasne - administrativne meje, ki v glavnem odgovarja hrvaškimi neupravičenim interesom in jo je treba sporazumno s Hrvati prilagoditi, vnesti manjše popravke in zamenjave, kot predlaga tudi predsednik, vendar ne samo, da ne bi motila življenja ob njej, ampak, da bodo popravljene krivice in omogočen splošen napredek. Med drugim mora meja zagotoviti nedeljivemu piranskemu zalivu svoje obrežje v polnem obsegu in začrtati teritorialno morje za dostop v mednarodne vode. Diplomacija bi morala priznati svoje dosedanje napake, se končno zavedati odgovornosti in se bolj državotvorno lotiti pomembne naloge, na podlagi izhodišč parlamenta in upoštevanju pravic suverene sosednje države. Samo pravična meja bo lahko zagotovila dobrososedske odnose, zato se velja izjemno potruditi!”

Janez Lenassi

p. s. To kar sem zapisal polkrepko, vključno z naslovom, ki ga je urednik spremnil, je bilo v Primorskih novicah izpuščeno.

## Frane Goljevšček

## “Sem še vedno koordinator Civilne družbe Slovenije za mejo v Istri!”

“Iz neprave strani je prišla v časopis Primorski utrip vest, da je Goljevšček odšel iz Civilne družbe Slovenije za mejo v Istri. Tistim, ki jih to vprašanje zanima, moram to javno tudi povedati. Na področju, kjer delujemo, je bil napravljen velik napredek, to je, odložitev razprave o definiranju meje s Hrvaško, vsaj do obdobja po volitvah v Sloveniji. “Da sem odšel”, pa je bila neduhovita, nervozna in vratomolna domisljica ozkega Starmanovega kroga, ki je v civilno družbo Slovenije za mejo v Istri želel vnesti vsebino osebnih interesov povezanih z neprimernimi relacijami in metodami. Poudariti je treba, da civilne družbe niso, oziroma ne bi smele biti, ne politične stranke, ne profitarske združbe. Civilna družba Slovenije to ni!

Lahko zagotavljam, da Civilna družba Slovenije ostaja zvesta izhodiščem in poti, ki sva jih začrtala z gospodom Lenassijem natanko pred letom dni.”

Frane Goljevšček  
Koordinator Civilne družbe Slovenije za mejo v Istri.

## Nepreviden policist v Koprju hudo poškodoval kolega

Policijska uprava Koper nam je v izrednem obvestilu za javnost sporočila, da je 11. 1. 2000 ob 21.00 uri v prostorih Policijske uprave Koper, 33-letni B.R., delavec policije, s službeno pištolo v osebni zadolžitvi po nesreči poškodoval 33-letnega kolega in mu pri tem prizadejal hudo telesno poškodbo.

Delavec B.R. je po opravljenem čiščenju orožja ravnal malomarno, ker se ni v zadostni meri prepričal v kakšnem stanju je pustil zaklep orožja, sistemsko varovalko in ni orožja pred preizkusom ali je prazno, usmeril v varno smer. To je imelo za posledico, da je prišlo do sprožitve orožja in je izstreljek zadel kolega v stegenico. Poškodovanemu je bila takoj nudena prva pomoč in je bil nato odpeljan v zdravstveno ustanovo. Opravljen je bil ogled na kraju dejanja, pri katerem sta bila navzoča preiskovalni sodnik in okrožna državna tožilka.

Zoper B.R. bo podana kazenska ovadba, zaradi utemeljenega suma storitve kaznivega dejanja hude telesne poškodbe po 1. odstavku 134. člena v zvezi s 3. odstavkom Kazenskega zakona RS - storitev dejanja iz malomarnosti. Zoper delavca ne bo podana zahteva za uvedbo disciplinskega postopka iz razloga, ker je že pred enim tednom sprejel odločbo o sporazumnem prenehanju delovnega razmerja z dnem 14. 1. 2000.

## Prvi pedofil v Luciji?

**Zaradi nespodobnega ravnanja z mladoletnicami bo moral 59-letni P.P. iz Lucije pred sodnike.**

Delo je 16. januarja poročalo, da so kriminalisti koprške policijske uprave 59-letnega P.P. iz Lucije ovadili tožilstvu zaradi suma, da je od konca marca 1998 leta do konca avgusta 1999, v svoje stanovanje vabil mladoletne deklice, jim ponujal sladkarije, ob tem pa počel še druge stvari.

Deklice je objemal, otipaval po zadnjicah, božal po laseh, hkrati pa pripovedoval šale na temo spolnosti, kazal slike golih žensk in vse skupaj “zasolil” še s pripombami o intimnih delih deklet, ki so bila pri njem na sladkarijah. Če ni šlo v stanovanju, je to rad počel tudi na hodniku in v garažni hiši stanovanjskega bloka v Luciji.

Vse to so deklice zaupale staršem in seveda tudi policistom, ki so zadevo podrobneje preverili. Za zdaj so moškega ovadili zaradi pedofilstva oziroma kaznivega dejanja spolnega napada na osebo, mlajšo od 15 let. Nadlegoval naj bi šest deklic, starih 12 let. Varstvo osebnih podatkov in s tem seveda osebnosti take sorte je žal tako zasnovano in tako veliko, da ni dovoljeno objaviti polnega imena in priimka, pa so za zdaj vsem lucijskim P.P. starim okrog 60 let, namenjeni sumničavo nezaupljivi pogledi otrok, staršev in sosedov. Takšnih dejanj so namreč lahko zmogni tudi navzven najbolj spodobni strici in taki, o katerih okolje nima prav lepega mnenja. V Luciji se seveda sedaj marsikdo sprašuje, kdo je nadlegovalec otrok in v kateri blok z garažo je hodil ali pa v njem celo živi.



**IZBIRAMO NAJBOLJ PRIJAZEN FRIZERSKI SALON 2000**

**Frizerski salon MARY Lucija Marja Jukič: "Frizerstvo moraš imeti rad"**



**in istega frizerja?**

"V salonu nas je več, zato lahko izbirajo. Vendar, kot sem dejala, se stranke rade navežejo le na enega frizerja ali frizerko. To je specifično za naš poklic in hkrati tudi zelo pomembno."

**Spremljate novice na tem področju?**

"Vsako leto se udeležujem različnih strokovnih prireditev in obiskujem tekmovanja. Oktobra v Londonu, kjer že nekako nakažejo modne smernice za jesen in zimo. O tem kakšne bodo spomaladanske pričeske pa najbolje zvemo v Bologni. Novosti s pridom posnemamo in jih posk-



Prva naša sogovornica je Marijo Jukič, lastnica frizerskega salona Mary v Luciji, ki ga tamkaj vodi že 14 let. Pri delu ji pomagajo dve delavki, pripravnica in dve učenki. Poklic, ki ga opravljajo v frizerskem salonu zahteva posebno znanje, poznavanje stroke in kar je najpomembnejše, prijazno delo z ljudmi.

**V teh letih ste si zagotovo nabrala veliko izkušenj?**

"Začela sem v Sežani. Pri 21. letu sem odprla svoj prvi frizerski salon. Leta 1973 sem odprla drugega, leta 1985 pa tretjega. Nekaj izkušenj sem si nabrala tudi v Nemčiji, kjer sem se redno udeleževala raznih tekmovanj in revij. Ko sem se vrnila sem prejšnji lokal prodala in kupila tega v Luciji, Šolska 18. Tukaj opravljamo frizerske storitve že 14 let."

**Kakšne so posebnosti tega poklica?**

"Poklic je zelo zahteven, zlasti, ker pri svojem delu prihajaš v stik z ljudmi. Jaz imam ta poklic rada in ga opravljam z veseljem. Dober sprejem, prijaznost in lepa beseda in seveda strokovno delo, so temeljni atributi našega poslanstva. Rezultat našega dela se najbolj kaže v tem, če je stranka zadovoljna in če se rada vrne. Dobra pričeska je kot slika, ki jo stranka nosi s seboj."

**Vaše stranke?**

"Moje stranke so od vsepovsod. Mnoge so, kot radi rečemo, stalne. Navežejo se na enega frizerja ali frizerko in se tudi rade vračajo. Če sem skromna, je tako tudi pri nas, in to si štejem za uspeh. V času dopustov prihajajo v naš salon tudi turisti iz Nemčije, Avstrije, Avstralije... Domačini se naročijo tudi po telefonu št. 066/770-260."

Ali stranke vedno zahtevajo enega

ušamo uvajati v našem salonu. Lani, na primer, je bilo v modi naravno podaljševanje trepalnic. Dekleta sem poslala tudi na strokovno izpopolnjevanje o masaži lasišča. Skušamo uvajati vedno nekaj novega, od preparatov do uporabe različnih tehnik pri striženju in urejanju pričeske."

**Po kakšnih pričeskah je največje povpraševanje?**

"Okusi so različni. Zelo zahtevna je poročna pričeska. Zanj se je treba še posebej potruditi, da bo nevesta zares lepa. Ujemati se mora s fizi-

onomijo neveste in njeno poročno obleko. Za takšno pričesko porabimo tudi več časa, tudi do uro in pol. Sicer pa v poletnih mesecih prevladujejo kratke pričeske, v decembru svečane, pozimi tudi daljše."

**Koliko stane pričeska in ali je striženje danes že res predrago?**

"Trudimo se, da ne bi bilo in da bi bile cene enakih storitev povsod enake. Moško striženje in pranje glave stane pri nas 2.500 SIT. Žensko striženje plus fen frizura od 4.200 do 4.500 SIT, odvisno od dolžine lasišča. Barvanje od 4.200 do 4.500 SIT."

**Včasih opažamo, da zlasti ženske, kar nekaj časa presedijo v frizerskem salonu. Koliko časa je potrebno za striženje in fen frizuro?**

"Odvisno od posamezne frizerke, koliko je spretna in hitra, zahtevnosti stranke, pričeske. Povprečno pa potrebujemo za ureditev ene pričeske eno uro."

**Ali nudite svojim stalnim strankam tudi kakšne ugodnosti?**

"Vsekakor. Na vsako deseto striženje eno brezplačno."

Breda Krajnc

**Bolnišnica Franja svetovni kulturni spomenik**

**Pobuda poslanca državnega zbora Sama Bevka vladi Republike Slovenije, naj predlaga partizansko bolnišnico Franjo za uvrstitev na seznam svetovne kulturne in naravne dediščine pri UNESCO, je vzbudila veliko zanimanje javnosti. Tudi utemeljeno, saj je to edinstveni spomenik ter vrste iz velikega boja za demokratičen svet v drugi svetovni vojni.**

Bolnišnica Franja je že po svoji geografski legi (postavili so jo v nedostopen gorski kanjon sredi čudovite narave), po svoji vlogi, ki jo je imela v partizanskem zdravstvu, po strokovni organiziranosti, ureditvi v izjemno težavnih okoliščinah in po uspehih zdravljenja spomenik, kakršnega ne premore nobena druga dežela.

Med narodnoosvobodilnim bojem je bilo v Sloveniji zgrajeno okoli 150 ilegalnih bolnišnic, v katerih se je zdravilo okoli 15.000 ranjenih in bolnih partizanov. Med vsemi temi je bila bolnišnica Franja nekaj izjemnega. V njej se je zdravilo okoli 1000 ranjencev in obolelih partizanov, med njimi tudi okoli sto pripadnikov drugih narodnosti, največ Italijanov, pa tudi zavezniških vojakov, Rusov, Avstrijcev in drugih.

Tudi po vojni je bolnišnica ohranila svojo prvo podobo. Vsako leto si jo ogleda na tisoče ljudi iz Slovenije in tujine, ki so jo po vpisih v knjigo uvrščali med največje zgodovinske spomenike na svetu.

Bolnišnica Franja sodi po svojih značilnostih med zgodovinske in naravne spomenike kot je to opredelila Generalna konferenca UNESCO leta 1972. Ni samo spomenik veličine osvobodilnega boja, temveč eden izmed zakladov vse slovenske kulturne in prirodne znamenitosti. Borci NOV pričakujemo, da bomo pri odločanju za uvrstitev tega našega vsesplošnega zgodovinskega in prirodnega bogastva storili vse potrebno ter da je to naš narodni interes in da se s tem zgodovinskim pomnikom uvrstimo med svetovne velikane že uvrščenih znamenitosti demokratičnega boja v drugi svetovni vojni.

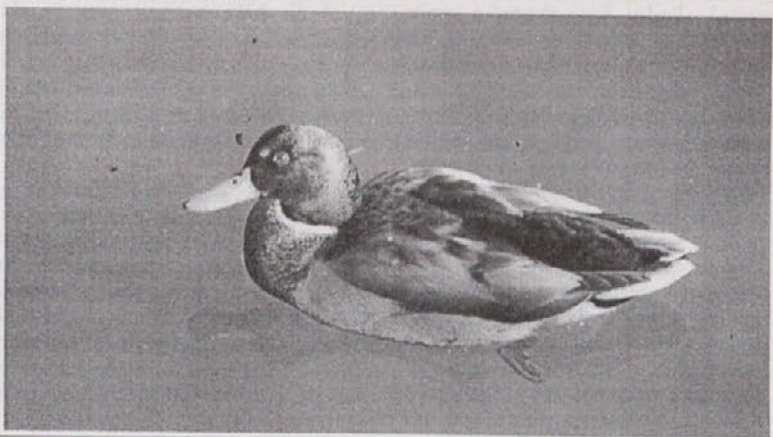
Zveza združenj borcev in udeležencev NOB občin IZOLA; KOPER, PIRAN, SEŽANA, ILIRSKA BISTRICA, POSTOJNA.

**Pet zlatih pravil kako biti srečen**

- 1.) Živi v sedanosti - ne žaluj za srečnimi trenutki preteklosti;
- 2.) Misli dobro - negativne misli te lahko priklenijo zelo nizko;
- 3.) Zaupaj svojim občutkom - kot resničnemu znamenju svoje duše;
- 4.) Poskušaj razumeti svoj položaj - da boš lažje reševal probleme;
- 5.) Poskušaj spremeniti obnašanje - ne zahtevaj tega od drugih.

**V potoku Fazan so letos našli 35 račk**

Račke v potoku Fazan v Luciji so že nekaj let svojevrstna zanimivost. Ljudje se ustavljajo in jih kar nekaj časa občudujejo. Mnogi jim redno prinašajo tudi hrano. Največkrat opazimo, da jim mečejo kruh, vprašanje pa je, če je to za priljubljene pernatce živalce najboljša hrana. Račke si iščejo hrano v mulju in z lopatastim kljunom dodobra prefiltrirajo vodo. Žal se je njihov naravni življenjski prostor za gnezdenje in iskanje hrane že kar precej zmanjšal, zlasti tudi t zato, ker so "strokovnjaki" levi in desni breg potoka obzidali s kamni, pa tudi potok je včasih že nevarno onesnažen. Letos smo jih v potoku Fazan našli kar 35. Bilo bi jih še nekaj več, če jih takoj, ko se zvalijo ne bi pojedle klateške mačke. Tudi pri potočnih račah je nekaj podobnega kot pri ljudeh. Vsak raček skoraj vse življenje budno spremlja svojo partnerico in je ne izpusti kar tako iz oči.



**Joško Joras zavrnil pismo sodnika za prekrške iz Umaga**

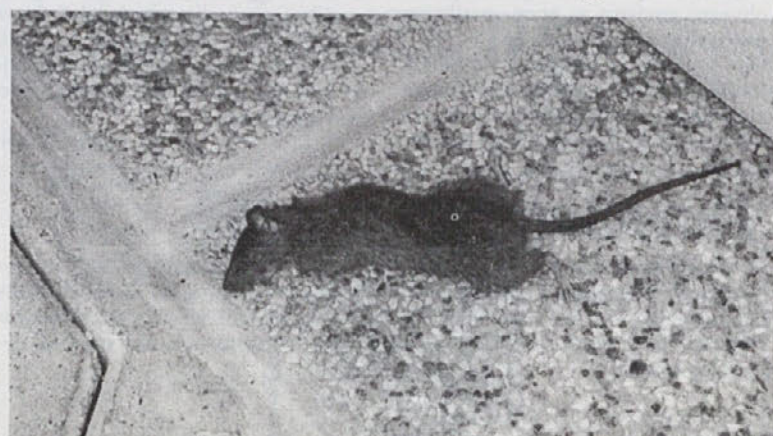
O tem je obvestil tudi Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije (Franca Jurija). Takole piše: "Sporočam vam, da sem dne, 13. 1. 2000 zavrnil priporočeno pošto sodnika za prekrške iz Umaga, ki je prispela na moj naslov: Joras Joško, Sečovlje 1, Republika Slovenija. Pisma na pošti nisem prevzel, nisem ga niti odprl. Zavrnil sem ga iz naslednjega razloga: Smatram namreč, da sodnik za prekrške iz tuje države ne more komunicirati neposredno z državljanom Republike Slovenije, ampak se mora posluževati diplomatskih poti. To kar mu je hotel spet naložiti sodnik za prekrške iz Umaga ostaja skrivnost."

**Uradne objave v lokalnih časopisih**

Mestna občina Nova Gorica in občina Šempeter-Vrtojba sta z novim letom začeli objavljati uradne objave in druge akte v lokalnem časopisu Oko. Tudi v piranski občini razmišljajo, da bi uradne informacije poslej objavljali bolj lokalno, bliže občankam in občanom, tudi zaradi prihranka seveda.

**URADNE OBJAVE**  
URADNO GLASILO: MESTNA OBČINA NOVA GORICA, OBČINA ŠEMPETER-VRTOJBA  
ŠT.: 1/2000 NOVA GORICA, 13. januar 2000 OKO 203

**Podgan več kot ljudi?**



Podzemni svet je pravi raj za trdožive podgane. O tem, da jih je v starih mestnih jedrih, tudi v Piranu, celo več kot prebivalcev in da preživijo še tako skrbno zastavljeno deratizacijo, lahko samo ugibamo. Kraljujejo v ceveh kanalizacije, kletih, v zapuščenih lopah in še kje, kjer najdejo hrano. Veselijo se tudi obrokov od ostanov hrane, ki jih ljudje spuščajo skozi starniščne školjke ali ostanke hrane odmetavajo na prostem. Podgana se zadovolji z vsem; če nima nič drugega, zgrize stiropor, les, plastiko, celo stekleno volno in električne žice. Okužene podgane so bile v srednjem veku strah in trepet za ljudi - prenašalke takrat neozdravljive bolezni - črne kuge, ki je zdesetkala prebivalstvo. Danes te nevarnosti ni več? Tole podgano (na sliki) smo našli umorjeno pred novim stolpičem 127 v Luciji. Izgleda, da se je naveličala temnega podzemlja in se malce sprehodila po pločniku, a ne za dolgo.

Jože Pribac, osemdesetletnik iz Padne

## Doživel je revščino, fašizem, partizanstvo in svobodo



Jože Pribac z ženo Marijo.

Življenska pot Jožeta Pribca iz Padne št. 15 je povezana s številnimi dogodki, ki jih je prinašal čas. Rodil se je 18. novembra 1919 v znani istrski vasici - Padni, kjer skupaj s svojo življensko sopotnico Marijo ob večerih obujata spomine na mladost, ko sta si polna moči in delovnega elana skupaj ustvarjala lepšo prihodnost. Ob strani jima vedno stojita njuna dva sinova Edi in Stanko. Jožeta smo obiskali in mu čestitali za visok življenski jubilej in že je stekel zanimiv pogovor.

Jože se je rodil leto dni po prvi svetovni vojni. Svet si še ni docela opomogel, že so bile na pohodu nove mrčne sile fašizma in nacizma, ki so v dobršni meri zaznamovale tudi njegovo življensko pot. Bil je vpoklican v italijansko vojsko, po polomu fašizma pa je odšel v partizane. Spominja se tudi najbolj žalostnih trenutkov, ko je očetova kmetija, zaradi visokih davščin, ki jih ni zmogel, šla na boben. Njegov oče Ivan je poskušal vse, a ni šlo, se spominja Jože. Nekoč je kuhal žganje na črno, da bi zaslužil kakšno liro, vendar ga je nekdo prijavil in namesto kupcev so prišli italijanski financarji. Čas fašizma je bil še posebno neprijazen do vseh Slovencev in Italijanov, ki niso bili pripravljeni sprejeti zahtev zloglasnih protagonistov. Življenje takrat res ni bilo lahko. Fašizem je teroriziral in hkrati zategoval davčni vijak. Kdor ni zmogel, je propadel. Vse je bilo po kontrolo, vse je bilo treba prijaviti. Na primer tudi zakol prašiča. Davek na zakol je takrat znašal 4 lire in še 10 centesimov za kolek. Imeli so tudi dva oslička za prenos blaga, zajce in kokoši. Pridelali so nekaj zelenjave in sadja, vendar je bilo to za številčno družini veliko premalo. Njegova mati je, tako kot mnoge druge ženske, hodila peš na delo v Trst. Bila je perica. Prala je italijanskim generalom. Takrat seveda niso poznali modernih pralnih strojev. Lug, kot obvezno sredstvo za pranje perila, so pripravljali kar doma.

Oče je otrokom prikrival, da bo šla kmetija kmalu na boben. Do krutega spoznanja so prišli nekega dne leta 1936, ko je v hišo vstopil nov lastnik,

pokazal kup papirjev, zadolžnic in ručunov. "Odslej vi tukaj niste več gospodarji!". Jože je takrat dopolnil 17 let. Nov lastnik jih na srečo ni nagnal iz hiše ampak jim je dal priložnost, da v desetih letih poplačajo vse obveznosti, oziroma dolgove, ki so se nabrali zlasti zaradi neplačanih davkov. To jim je ob velikem odrekanju, z najetjem posojil, na koncu zares tudi uspelo.

Fašizem in nacizem kot najbolj dokazljiva zunanja dejavnika imperialističnih teženj in zahtev po novi delitvi sveta sta zapečatila usodo marsikateremu človeku in zahtevala na desetine milijonov žrtev. Italijanski fašisti so do Padne kazali "prijazen" obraz. Začuda, tudi partizanstva tu ni bilo. Res pa je, da so semkaj takoj za Italijani prišli Nemci. V sosednji Novi vasi so leta 1943 padle prve žrtve.

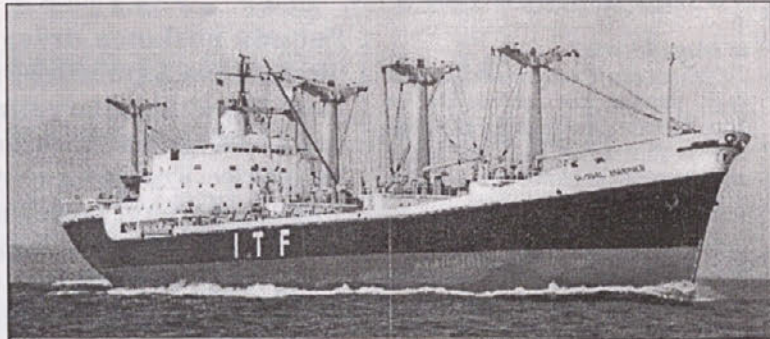
Jože Pribac je bil 13. marca 1940 vpoklican v 34. topniški regiment, ki je deloval v Trstu in okolici. Leta 1942 se je vrnil in si poiskal delo v rudniku črnega premoga v Sečovljah. Že dan po kapitulaciji fašistične Italije so tam prenehali z delom in vrnil se je domov v Padno.

Nemci so se proti koncu leta 1945 kruto maščevali nad "kapitulantskimi" Italijani in tudi tod okoli hkrati vneto iskali partizane. Jože se spominja kako je takrat s pravočasnim opozorilom o prihodu Nemcev rešil skupino naših bojevitih ljudi, ko so se peljali na kamionu in mahali z rdečo zastavo. Prva prava mobilizacija v partizansko vojsko v teh krajih je bila šele 1. maja 1944, torej po kapitulaciji fašistične Italije. "Rekli so mi, kaj čakaš doma, javi se v Bujah ali Šmarju... To je naša dolžnost, vsa Jugoslavija se bori proti okupatorjem". In Jože je odšel v partizane. Njegova skupina partizanov je delovala v Brkinih in okolici. Že skoraj proti koncu vojne so ga zajeli Nemci. Po zaslišanju so ga odpeljali v zloglasne tržaške zapore Koroneo. Leta 1945 (pred veliko nočjo) so ga izpustili. Osvoboditev je dočkal doma. Dobiva italijansko pokojnino, včasih pa si tudi s ponosom pripne medaljo za hrabrost v bivši naši skupni domovini Jugoslaviji.

Franc Krajnc

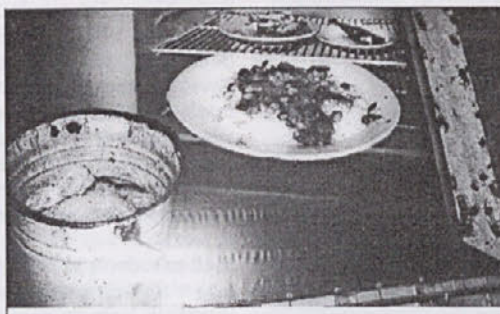
Težko življenje pomorščakov

# Ladja Global Mariner odplula, občutki ostali



Prebivalci Kopra in okolice so spet imeli priložnost videti čezoceanko, tokrat malce drugačno. Nekoliko predelana ladja Global Mariner je širom po svetu šokirala javnost in politike s svojim realnim prikazom dogajanja na morju in v ladjarstvu. Doslej si je Global Mariner od

ca prereгистраcije ladij iz nacionalnih registrov pod zastavo ugodnosti. Če so to res ugodnosti, kar smo videli na slikah, potem življenje pomorščakov res ni lahko. To najbolj prikazujejo tudi fotografije Primorskega utripa. V nekdanjem izpraznjenem skladišču ladje je tudi kino, ki prikazuje filme

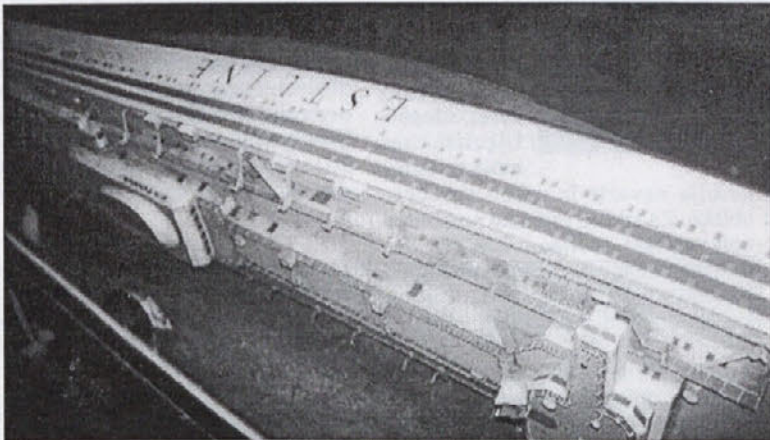


Hrana pomorščaka na ladji "ugodnosti"

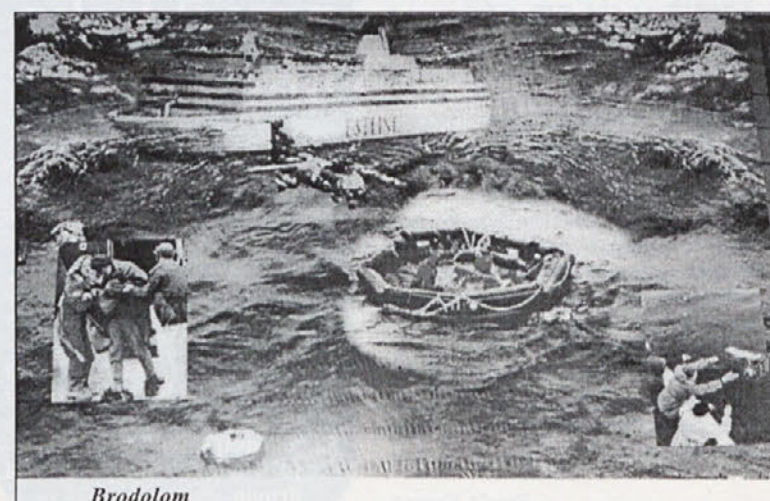
Prebivalci Kopra in okolice so spet imeli priložnost videti čezoceanko, tokrat malce drugačno. Nekoliko predelana ladja Global Mariner je širom po svetu šokirala javnost in politike s svojim realnim prikazom dogajanja na morju in v ladjarstvu. Doslej si je Global Mariner od ca prereгистраcije ladij iz nacionalnih registrov pod zastavo ugodnosti. Če so to res ugodnosti, kar smo videli na slikah, potem življenje pomorščakov res ni lahko. To najbolj prikazujejo tudi fotografije Primorskega utripa. V nekdanjem izpraznjenem skladišču ladje je tudi kino, ki prikazuje filme

vezane na ladijsko industrijo, onesnaženje oceanov, vključujoč nekdanje najbolj razvpite dogodke iz nedavne pomorske zgodovine. Ravno tako je na ladji prikazovan video o zastavah ugodnosti (Flags of Convenience - FOG). Videli smo lahko tudi različne (povečane) članke o dejavnosti sindikatov pomorščakov, vključno Splošne plovbe. Sindikat pomorščakov Slovenije je bil ustanovljen leta 1990. Aktiven je v Sloveniji, vključuje oziroma povezuje pa se tudi v Mednarodno federacijo transportnih delavcev (ITF). Ladja med svojim 18-mesečnim potovanjem od enega do drugega pristanišča širom po svetu promovira nacionalne sindikate in ostale organizacije ter vzpodbuja ITF kampanje proti zastavam ugodnosti in izkoriščanju v pomorski industriji.

Ladja Global Mariner je bila zgrajena leta 1979 v ladjedelnici Sunderland (Velika Britanija). Dolga je 162 metrov, široka 23 metrov, tehta 12.778 ton.



Maketa potopljene ladje Estonia, ki se je 28. septembra 1994 potopila v Baltiškem morju. Na krovu je bilo 912 potnikov.



Brodolom



Požar na ladji



Noge fizičnega delavca (mornarja) na ladji

### Why do ship owners use Flags of Convenience?

Under foreign flags they can:

- Pay lower wages to their crew
- Avoid effective control by the flag state
- Operate in secrecy
- Move funds and avoid taxes
- Ignore national standards
- Remain unaccountable for safety, maintenance and crew welfare
- Steer clear of organised unions

### Zakaj lastniki ladij uporabljajo zastave ugodnosti?

## Županja Izole o proračunu 2000

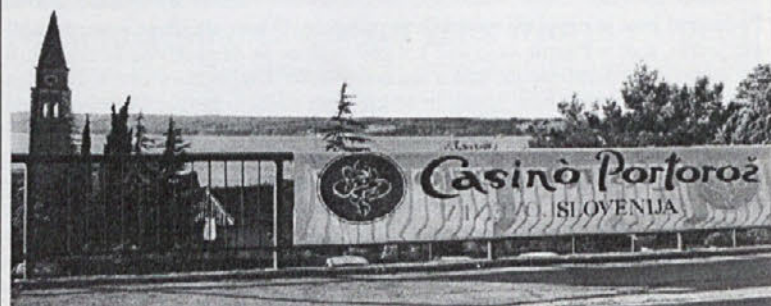
Izolska županja Breda Pečan sklicuje za torek, 18. januarja novinarsko konferenco, na kateri bo predstavnik medijev seznanila s predlogom proračuna Občine Izola za leto 2000 in okvirnim programom dela občinskega sveta Občine Izola za leto 2000.

## KS Sečovlje izdala krajevni telefonski imenik Dragonja - Parecag - Sečovlje

Krajevna skupnost Sečovlje, predsednica Sveta KS Mirela Flego, je tik pred novim letom 2000, prijetno presenetila krajanje. S pomočjo številnih sponzorjev so tik pred novim letom 2000 za potrebe krajanov izdali krajevni telefonski imenik v nakladi 650 izvodov, v katerem lahko najdemo telefonske številke iz Dragonje, Parecaga in Sečovlj ter druge pomembnejše informacije. Na naslovnici je fotografija iz leta 1909, na kateri se vidi stari most čez Drnico. Telefonski imenik so natisnili v tiskarni VEK v Kopru.

## Dorodošla reklama

V Casinoju Portorož so se odločili, da bodo nekaj več postorili tudi za privabljanje domačinov in turistov, ki se že nahajajo v Portorožu. Temu je verjetno namenjen tudi reklamni napis na ograji nad garažami v kompleksu Hotelov Bernardin. V postavljanju podobnih reklam je kajpak zelo aktivna tudi igralnica Mulino.



## Šport in kultura



## Izbor športnika občine Piran '99

**Prireditve in podelitve priznanj bo v petek, 28.1.2000 v portoroškem Avditoriju ob 18.00 uri**

Prireditve organizirajo Primorski utrip, Športni center Piran in Občina Piran. Strokovna komisija za izbor športnika Pirana in zaslužnih športnih delavcev se je že sestala dvakrat in potrdila določene kriterije.

Vabimo vse klube, športnice in športnike, športne delavce, občanke in občane, bralce Primorskega utripa, da se množično udeležite pomembne prireditve v Avditoriju. Podelitev nagrad bo spremljal tudi zabavno glasbeni program - ansambel Kalamari, plesno akrobatska skupina Flip, gojenci glasbene šole Piran in plesna skupina Metulj. Glasujte tudi za najbolj perspektivnega športnika oz. športnico Pirana '99 in vabljeni na prireditve.

SPORTNI CENTER PIRAN  
CENTRO SPORTIVO PIRANO



primorski utrip

### Športnik Pirana 1999

Glasovnica (št.3)

Glasujem za najboljšega in obetavnega mladega športnika/športnico (ali ekipo) 1999

Glasovnico izrežite in pošljite najkasneje do 26. januarja 2000 na naslov: Primorski utrip, Liminjanska 91, Lucija, 6320 Portorož

### Čopi in Margon na poti k odličnosti



### Hotel Tartini prodan

Piranski hotel Giuseppe Tartini ima novega lastnika. Kupila ga je ljubljanska projektantska družba ZIL. Ob nakupu je nastalo nekaj zapletov, ki pa so jih zainteresirani menda že pozitivno rešili.

Neodvisni nestranski časnik za območje Slovenske obale in zamejstva

primorski utrip

Glavni in odgovorni urednik: Franc Krajnc

Naslov uredništva in oglasnega oddelka:  
Primorski utrip, Liminjanska 91 Lucija,  
6320 Portorož,  
Tel./Fax: 066/770-185

Naročnine, oglasno trženje in  
Media Service - storitve za medije in tisk  
Tel. & fax: 066/770-185, GSM 041/697-725

Tehnično urejanje: Informa Portorož

Tisk: Tiskarna VEK Koper

List izhaja sredi meseca, cena za izvod je 120 SIT

Ustanovitelj in izdajatelj:

informa

Tržno komuniciranje in informiranje  
Portorož, Liminjanska 91, Tel./Fax: 066/770-185,  
Adrijana Krajnc Vasovič s.p.  
Podružnica Lucija, Obala 125, tel.: 066/773-602  
Matična št. 1094343 DURS, Davčni urad Koper,  
Izpostava Lucija, Davčna št. 59225246  
Ž.R. št.: 51400-620-63-051202111-668494 BK, PE  
Piran, Ag. Lucija

Na podlagi zakona o davku na dodano vrednost (Ur. list RS št. 89/98) sodi časopis med proizvode, za katere se obračunava davek na dodano vrednost (DDV) po stopnji 8 %.

### Telekom in Mobitel sponzorirata Jadralno zvezo Slovenije

Vodilni slovenski družbi na področju telekomunikacij, Telekom Slovenije in Mobitel, sta tudi letos izbrali privlačne športne panoge za promoviranje in utrjevanje lastnih blagovnih znamk.

S sponzoriranjem Slovenske jadrane zveze bosta podjetji zagotovili prisotnost svojih imen na vrhunski slovenski in mednarodni jadralski sceni, kjer se slovenskim jadralcem prav letos obetajo najvišji rezultati.

O tem so govorili na novinarski konferenci v petek, 14. januarja 2000 v dvorani Jadrane zveze v Marini Koper, kjer so Predsednik uprave Telekoma Peter Tevž, predsednik uprave Mobitela Anton Majzelj in predsednik Jadrane zveze Slovenije Janko Kosmina, podpisali sponzorski dogovor.

### Okrogla miza Z mladimi v novo tisočletje

Znanstveno-raziskovalno središče Republike Slovenije v Kopru (ZRS) v sodelovanju s Skladom RS za ljubiteljske kulturne dejavnosti - Območna izpostava Koper, pripravlja okroglo mizo z naslovom: Z mladimi v novo tisočletje. Sodelovali bodo tudi predstavniki obalnih občin in nekaterih institucij, ki se ukvarjajo z mladinsko problematiko.

Okrogla miza bo v četrtek, 20. januarja ob 12. uri v sejni dvorani koprškega gledališča, Verdijevega 3. Okroglo mizo bo vodila Neva Zajc. Pri ZRS se v okviru raziskovalnega projekta Revitalizacije historičnega mestnega jedra in projektne sklopa Vloga, vsebina in funkcija kulture v mestu in primestju, že drugo leto posvečajo tudi mladim in možnostim za čim bolj kakovostno preživljanje njihovega prostega časa. Po tem, ko so doslej delali predvsem z mladimi samimi, vabijo sedaj, ob zaključku raziskovalnega dela in začetku uredniševanja nekaterih pobud, ki so nastale na osnovi ugotovitev raziskave, k sodelovanju predstavnike organizacij, pristojnih za mladinsko problematiko, in vse, ki jih ta problematika zanima, so v vabilu zapisale Vesna Gomezel Mikolič in Neva Zajc, koordinatorici projektnega sklopa in direktorica ZRS Koper, doc. dr. Lucija Čok.

### Dušan Lipovec razstavlja v Zdravilišču Strunjan

V torek, 18. januarja ob 20.00 uri bodo v galeriji Krke - Zdravilišča Strunjan odprli razstavo del akademskega slikarja Dušana Lipovca iz Kamnika. Uveljavljen je kot plenerski slikar, ki nadaljuje bogato in priljubljeno tradicijo slovenskega krajinarstva. V Strunjanu bo predstavljen opus Primorske krajine.

Nives Marvin

### Obalni grafičarji so imeli svoje prvo srečanje

Obalni grafičarji so se prvič srečali 18. decembra 1999 v vangelskem gostišču Zorko. Pogovarjali so se o svojem delu in bodočih nalogah in se tudi dogovorili, da bo tak način njihovega dela postal tradicionalen.

### Filmske predstave v Avditoriju

Petek, 21. januar ob 18.00 in 20.30 akcijski zgodovinski spektakel 13. BOJEVNIK

Sobota, 22. januar ob 20.30 in nedelja, 23. januar ob 18.00 in 20.30 komedija BOWFINGER

Torek, 25. januar ob 20.30 večer umetniškega filma ZNAČAJ

Film je dobitnik številnih prestižnih nagrad, razglasili pa so ga tudi za najboljši nizozemski film vseh časov.

### Moj zdravnik 2000

Primorski utrip se pridružuje akciji "Moj zdravnik 2000", ki jo že četrto leto organizira revija za zdravo življenje VIVA. Vsakdo izmed nas se v življenju kdaj pa kdaj znajde v okoliščinah, ko si sam ne more več pomagati. Takrat mora pomoč poiskati pri drugem človeku. Med nami so ljudje, ki so za svoje življensko poslanstvo izbrali pomoč ljudem v stiski. Prepričani smo, da je v Sloveniji, seveda tudi na Slovenski obali, veliko dobrih splošnih in družinskih zdravnikov in zato tudi veliko zadovoljnih pacientov. Akcija "Moj zdravnik 2000" s svojo usmeritvijo nudi priložnost usmeriti pozornost na medicino in ljudi, ki v njej požrtvovalno opravljajo svoj poklic. Z akcijo MOJ ZDRAVNIK se tem plemenitim ljudem vsaj simbolično zahvalimo za njihovo delo.

Za korekten potek akcije bo skrbela strokovna komisija, v kateri so: Primarij dr. Marko Demšar (predsednik), prof. dr. Pavle Predoš, doc. dr. Marjan Premik, dr. Ivan Cibic in dr. Dean Klančič.

Akcija "Moj zdravnik 2000" se je začela z januarsko št. revije Viva, končala pa se bo z razglasitvijo najbolj cenjenega zdravnika za leto 2000, 6. aprila na predvečer Svetovnega dneva zdravlja. Kupon za glasovanje bo v Primorskem utripu objavljen še v februarjski in marčevski številki.

Kaj morate storiti?

Izpolnite kupon in ga pošljite na uredništvo revije Viva, Dalmatinova 2, 1000 Ljubljana. Na kuponu zapišite naslov ter ime in priimek splošnega zdravnika, za katerega glasujete. Če bo kakšen kupon prispel tudi na naše uredništvo, ga bomo seveda z veseljem posredovali reviji Viva.

viva



Ime in priimek \_\_\_\_\_

naslov \_\_\_\_\_

Ime in priimek splošnega zdravnika (zdravstveni dom) \_\_\_\_\_

Če želite, napišite tudi, kaj vas pri njegovem/njenem delu še posebno navdušuje: \_\_\_\_\_

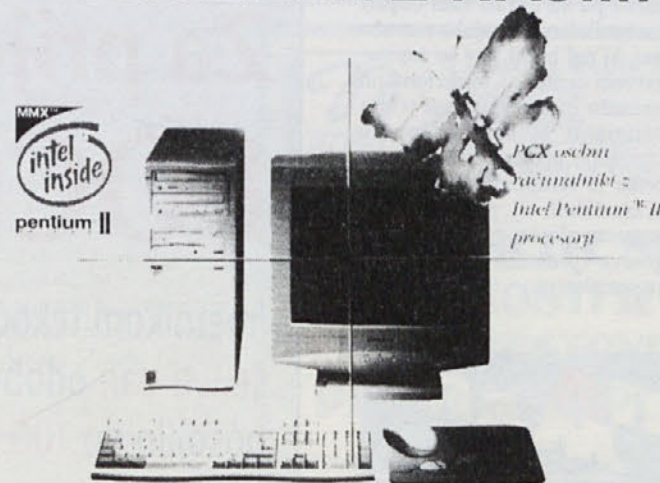
ADRIA  
COMPUTERS

VELIKI TRG 11, IZOLA

tel.: 066/600-660

od 9.30 do 12.00 in od 13.00 do 18.00  
sobota od 9.30 do 13.00

KER ŽELITE NAJ...!



RAČUNALNIKI

ŽE OD 134.990,00 SIT DALJE

MOŽNOST OBROČNEGA ODPLAČEVANJA

## Robert Časar ponovno izvoljen za predsednika občinskega odbora SDS Piran



občinskega odbora Piran 14. decembra 1999 organizirali konferenco občinskega odbora. Konferenca se je udeležil tudi glavni tajnik stranke, Anton Krkovič. Na uspešno izpeljani konferenci so člani obravnavali poročilo predsednika odbora in svetniške skupine ter izrekli podporo delovanju kolicije v občinskem svetu Piran.

Za predsednika odbora je bil ponovno soglasno izvoljen Robert Časar, dipl. univ. pravnik, sicer direktor JP OKOLJE Piran. Na sestanku so izvolili še nov 9-članski izvršilni odbor in nadzorno komisijo. Glede na to, da bodo letos volitve v Državni zbor Republike Slovenije, so evidentirali tri možne kandidate. Imen še niso izdali. Na strankarskem političnem prizorišču se že nekaj časa vršijo različna snubljenja in ni izključeno, da ne bi moglo še pred državnoborskiimi volitvami priti do reinkarnacije Demosa oziroma združitve nekaterih pomladnih strank.

Skladno z določili novega statuta in programa Socialdemokratske stranke Slovenije, ki sta bila sprejeta na kongresu SDS maja 1999 v Portorožu, so socialdemokrati

### Prvi srečen DA v letu 2000 v poročni dvorani piranske občinske palače

V soboto, 15. januarja 2000 sta v poročni dvorani občinske palače v Piranu, pred Tatjano Kosovel, pobaščenko za sklepanje zakonskih zvez v odsotnosti županje prof. Vojke Štular, sklenila zakonsko zvezo Loris Rupena in Tatjana Barhanj ter tako postala prva piranska občana, ki sta si še v zanj čarobnem letu 2000, obljubila zakonsko zvestobo. Tatjana Kosovel je mladoporočencema zaželela vse najboljše v njunem skupnem življenju in ju tudi simbolično obdarila. Čestitkam se pridružujemo tudi mi.

Slika: Miran Starič



### Največja izbira gumbov na obali



Vedno na razpolago preko 1000 modelov, |  
·bordure, čipke, ekološko krzno, |  
·zadrge, elastike, sukanec, |  
·škarje, igle, krtače, |  
modni dodatki, nogavice,...



Lepi gumbi, Lepa obleka

ŠTC Lucija, Liminjanska 78  
Tel./fax: 066 770-970

Prvim 99-im strankam podarimo nogavice Levante

### Hotel Riviera še privlačnejši

Družba Hoteli Morje Portorož je posodobila notranje bivalne prostore hotela Riviera, v bazenskem kompleksu pa so hkrati tudi odprli center za tradicionalno tajsko masažo Wai Thai, ki naj bi bil, kot so zapisali, edinstveni center za tradicionalno tajsko masažo in naravno nego telesa na Mediteranu. Masažo v Hotelih Morje izvajajo profesionalne tajske terapevtke in terapevti. Masaža ob uporabi eteričnih olj, prosto lebdenje v komori in plavanje v bazenih vas bo zagotovo sprostito. Doživetje, ki ga velja preizkusiti.

**GRAMAR**  
d.o.o.

Obala 114, Lucija  
Tel.: 066/ 770-328  
Telefaks: 066/ 770-329

PODJETJE ZA GRADBENE STORITVE,  
INŽENIRING IN TRGOVINO

Tradicija  
nepozabnih  
doživetij

Casino  
Portorož

V Portorožu že od 1913

Casino Portorož, 6320 Portorož - Portorose, Obala 75 a, Tel: 066 746 081, Fax: 066 746 393

### Čas zločincem ne celi ran

Nekdanji (in tudi zadnji) vzhodnonemški predsednik in partijski voditelj Egon Krenz mora v berlinski zapor, kjer bo (verjetno kar udobno) odesedel šest let in pol.

Kazen je kljub pritožbam potrdilo nemško Zvezno sodišče. Egona Krenza, ki je sedaj star že dvainšestdeset let, bremeni obtožba sokrivde za uboje vzhodnonemških beguncev, ki so poskušali zbežati čez zloglasni berlinski zid. To nepremostljivo oviro s strojničnimi gnezdi so začeli graditi 15. avgusta 1961. Precej debel in ponekod tudi visok zid je zrasel skorajda čez noč z namenom preprečiti masoven beg vzhodnih Berlinčanov na obljubljeni zahod. Svoboda ni bila daleč, le reko je bilo treba preplavati. Mnogi so tam ostali za vedno.

Berlinski zid je bil dolg 50 km, potekal pa je le nekaj metrov proč od Reichstaga, mogočnega nemškega parlamenta v Berlinu (sedaj so ga temeljito obnovili), v katerem je rjovel Hitler in pred katerim so se zbirale njegove čete pred pohodom na Poljsko. Na zahodni strani zidu smo še pred letom 1989, ko so ga porušili, lahko videli plošče z napisom "XY ustreljen...". Po padcu berlinskega zidu je v Sovjetski zvezi padla tudi Gorbačovova perestrojka, nato je razpadla tudi mogočna Sovjetska zveza. Vzhodni Nemci so imeli odprto pot na obljubljeni zahod. Prvi so prejeli celo po 100 mark "dobrodružice". Pozneje pa so spoznali kruto resnico, da si je zahodnonemške marke treba trdo zaslužiti. Nemci, čeprav že nekaj let združeni v eni državi, se še vedno imajo za vzhodne (manj podjetne) in zahodne (bogate).

## Takojšnja odobritev!

Za prijetne in pestre  
**POČITNICE!**

Imetnikom tekočega računa  
še isti dan odobrimo  
posojilo do 100.000 SIT  
brez čakanja in samo  
na podlagi osebnega dokumenta.  
Doba odplačevanja je 6 mesecev.



mini  
**posojila**